



## «Επικοινωνία - Communication»



ΤΑ ΠΑΘΗ ΚΑΙ  
Η ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

26-4-2021

2-5-2021



Η Επιθεωρήτρια - Προϊσταμένη  
Βασιλική Κούμα,  
οι εκπαιδευτικοί και το  
προσωπικό της Κυπριακής  
Εκπαιδευτικής Αποστολής  
σας εύχονται

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ &  
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!**



Δελτίο  
Απριλίου  
2021

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - CONTENTS

Μήνυμα του Υπουργού Παιδείας, Π. Προδρόμου, για την Επέτειο της 1ης Απριλίου 1955 .....	2
Πρόγραμμα επιμόρφωσης εκπαιδευτικών ΕΠΣ .....	4
Πληροφορίες για εξετάσεις GCSE/GCE Summer 2021 .....	5
Διαδικτυακοί εορτασμοί των Εθνικών Επετείων 25η Μαρτίου 1821 και 1η Απριλίου 1955 .....	6
Δραστηριότητες και εργασίες των ΕΠΣ για τις εθνικές επετείους .....	10
Πάσχα των Ελλήνων .....	13
Κυπριακά έθιμα .....	14
Δραστηριότητες των ΕΠΣ .....	20
Εργασίες παιδιών των ΕΠΣ .....	23
Γιώργος Σεφέρης .....	31
2 Απριλίου- Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου.....	33
Οδηγίες για την κατασκευή «Μικρού Βιβλίου» 8 σελίδων -Το Λαγουδάκι της Λαμπρής» (θεία Λένα) .....	34
Για τους μικρούς αναγνώστες -.....	36
Όσα φέρνει ο Υπολογιστής .....	39
«Ο Άγιος Γεώργιος και η Κύπρος» .....	41
Σαλαμίνα / Salamis .....	42

### Στοιχεία επικοινωνίας:

22 Stuart Crescent,  
London N22 5NN  
Tel.: 020 8881 6982  
Fax: 020 8365 8257  
Email: kea@schools.ac.cy

# Μήνυμα του Υπουργού Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας

## κ. Πρόδρομου Προδρόμου

### για την Επέτειο της 1ης Απριλίου 1955



Αγαπητοί εκπαιδευτικοί, αγαπητοί μαθητές και μαθήτριες, φοιτητές και φοιτήτριες,

Γιμούμε την 1η Απριλίου 1955, την ημέρα που ξεκίνησε ο Απελευθερωτικός Αγώνας των Ελλήνων της Κύπρου για διεκδίκηση των εθνικών τους αιτημάτων. Μετά από αιώνες σκλαβιάς και υποτέλειας σε ξένους δυνάστες, και κουβαλώντας βαριά την ιστορική τους κληρονομιά, τα παλικάρια της Κύπρου παίρνουν την τύχη τους στα χέρια τους και ξεσηκώνονται κατά της βρετανικής αποικιοκρατικής δύναμης, διατρανώνοντας την αποφασιστικότητά τους να επιτύχουν τον προαιώνιο πόθο της Ένωσης της μεγαλονήσου με την Ελλάδα.

Η αποφασιστικότητα των Ελλήνων της Κύπρου για αποτίναξη του ξένου ζυγού, που για αιώνες τους στερούσε το δικαίωμα της ελευθερίας και της αυτοδιάθεσης, ξεκινά από την πρώτη στιγμή της άφιξης των Βρετανών στο νησί το 1878. Το όνειρο της Ένωσης παραμένει ζωντανό και τροφοδοτεί την αγωνιστικότητα των Κυπρίων, με αποκορύφωμα τα γεγονότα του 1931, τα γνωστά Οκτωβριανά. Ως απάντηση για την αυθόρμητη αυτή εξέγερση, οι Βρετανοί αφαιρούν κάθε φιλελεύθερο στοιχείο διοίκησης και εφαρμόζουν έκτοτε καθεστώς στυγνής και βάνανυσης δικτατορίας, την Παλμεροκρατία.

Το αίτημα για αυτοδιάθεσή των λαών γενικεύεται σε παγκόσμιο επίπεδο μετά τη λήξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου και τις κοσμοϊστορικές ανακατατάξεις που επιφέρει. Παρά την καταλυτική όμως συμμαχική βοήθεια της Ελλάδας στο πλευρό των Βρετανών και τη μαζική εθελοντική συμμετοχή των Κυπρίων στον βρετανικό στρατό κατά τη διάρκεια του Πολέμου, οι αποικιοκράτες αρνούνται και πάλι κάθε συζήτηση για απελευθέρωση της Κύπρου. Μπροστά σε αυτά τα δεδομένα, οι Έλληνες της Κύπρου, με το δημοψήφισμα του 1950 και με το συντριπτικό 97% που καταγράφεται, επαναδιεκδικούν το αίτημά τους για Ένωση με την Ελλάδα. Και αυτή όμως η προσπάθεια, όπως και κάθε άλλη ενέργεια για διπλωματική διευθέτηση του προβλήματος, πέφτουν στο κενό και ατσαλώνουν τη βρετανική αδιαλλαξία.

Η ανάληψη του ένοπλου αγώνα είναι πλέον μονόδρομος. Με το κάλεσμα του στρατιωτικού ηγέτη του αγώνα Γεωργίου Γρίβα την 1η Απριλίου 1955 και με την πολιτική καθοδήγηση του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ', το ηφαίστειο της Κύπρου εκρήγνυται και η φωτιά του εξαπλώνεται απ' άκρη σε άκρη. Τα βουνά του Μαχαιρά και της Πιτσιλιάς αντηχούν από τα όπλα των αγωνιστών, οι πόλεις και τα χωριά συγκλονίζονται από τον παλλαϊκή φλόγα που γιγαντώνεται στις ψυχές των αγωνιστών, που στη συντριπτική τους πλειονότητα είναι νεαρά παιδιά, ανεξοικείωτα με τις πολεμικές τακτικές. Οι συνθήκες είναι αντίξοες και δυσχερείς, τα νιάτα της Κύπρου πολεμούν από τα κρησφύγετα με πρωτόγονα μέσα εναντίον του πανίσχυρου εχθρού και θυσιάζονται στο ικρίωμα της αγχόνης, γράφοντας καθημερινά νέες ένδοξες σελίδες ελληνικής τόλμης, αγωνιστικότητας και αυτοθυσίας. Υπακούνε στο καθήκον και ανταποκρίνονται στα κελεύσματα της

Ιστορίας, προκειμένου η προσπάθειά τους να ευοδωθεί και να φανούν αντάξιοι προηγούμενων ηρωικών μορφών του Ελληνισμού. Το πρότυπο των αγωνιστών της Εθνικής Παλιγγενεσίας του 1821 ήταν μπροστά τους ολοζώντανο και τους καθοδηγούσε. Η παλικαριά του Κολοκοτρώνη και του Νικηταρά, η θυσία του Παπαφλέσσα και του Καραϊσκάκη, η αυταπάρνηση των Σουλιωτών και των Μεσολογγιτών, ενέπνεαν και οδηγούσαν τα βήματα του Αυξεντίου και του Παλληκαρίδη, του Ζάκου και του Λένα, του Δράκου και του Καραολή. Ο ιερός όρκος στην οργάνωση της Κύπρου, τη θρυλική ΕΟΚΑ, συνιστούσε την κορυφαία στιγμή της μύησης στον Αγώνα και της ανάληψης δράσης, με τον ίδιο τρόπο που ο όρκος των Φιλικών και του Υψηλάντη ξεσήκωνε στον αγώνα υπέρ Πίστεως και Πατρίδος. Μεγάλη ανθελληνική πολεμική υφίσταται και η Παιδεία της Κύπρου τα χρόνια του Αγώνα, με συστηματικές μειώσεις των ωρών διδασκαλίας του μαθήματος των Ελληνικών υπέρ των Αγγλικών, με την αναίτια απέλαση των Ελλαδιτών καθηγητών, το συχνό κλείσιμο των σχολείων, τις συλλήψεις και προσαγωγές μαθητών. Ιστορική παραμένει η ηρωική Μάχη της Σεβερείου Βιβλιοθήκης, όπου οι μαθητές του Παγκυπρίου Γυμνασίου αποδεικνύουν άλλη μία φορά πως οι Έλληνες δεν αντέχουν στη σκλαβιά και δίνουν μαθήματα πατριωτισμού σε όλα τα μήκη και τα πλάτη της γης.

Ο Αγώνας της ΕΟΚΑ πέτυχε την απελευθέρωση της Κύπρου. Μπορεί στη συνέχεια να μην υλοποιήθηκε ο στόχος της αυτοδιάθεσης – Ένωσης, ωστόσο η Κύπρος έγινε ανεξάρτητο κράτος. Την ανεξαρτησία και ακεραιότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας οφείλουμε να υπερασπιστούμε σήμερα απέναντι στον τουρκικό επεκτατισμό. Ενώ, εμπνεόμενοι από τα ιδανικά του Εθνικοαπελευθερωτικού Έπους του 1955-59 οφείλουμε να συνεχίσουμε να μεριμνούμε, με πολιτικά μέσα, για την επίτευξη μίας εθνικά αποδεκτής και λειτουργικής λύσης του Κυπριακού, μέσα από την οποία θα απελευθερωθούν και τα κατεχόμενα εδάφη της χώρας μας.

Ζήτω η 1η Απριλίου!

Χρόνια πολλά σε όλους!

Πρόδρομος Προδρόμου

Υπουργός Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας

31 Μαρτίου 2021

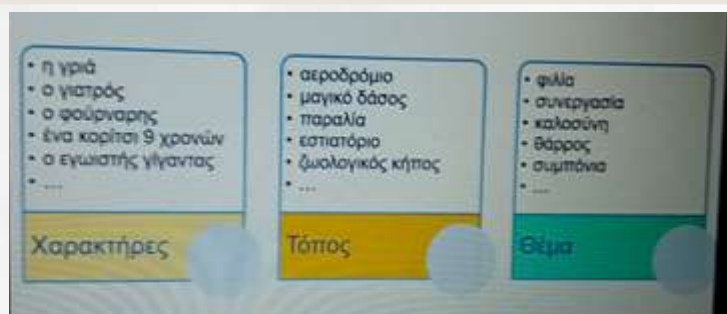
## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΣ

Έχουν ολοκληρωθεί τα προγράμματα επιμορφωτικών διαδικτυακών προγραμμάτων με θέμα τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας που οργανώθηκε από το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, σε συνεργασία με τη Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης και την ΚΕΑ.

Με την δυνατότητα που μας προσφέρει η τεχνολογία, έγινε κατορθωτό να επωφεληθούμε από μια άριστα δομημένη και πλούσια σε υλικό επιμόρφωση, από τρεις εξαιρετικούς εισηγητές. Προτάσεις δραστηριοτήτων για κατανόηση/παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου και τη διδασκαλία γραμματικής, έγιναν από τη Δρ Δέσπω Κυπριανού. Πρακτικές κατανόησης-παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου, παρουσιάστηκαν από τον Δρ Σπύρο Σοφοκλέους. Η Δρ Σοφία Αγαθαγγέλου παρουσίασε πρακτικές διαφοροποίησης της διδασκαλίας.

Ως ΚΕΑ ευχαριστούμε το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου και τη Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης για την άψογη διοργάνωση και παρουσίαση αυτών των επιμορφωτικών διαδικτυακών προγραμμάτων. Η αμφίδρομη επικοινωνία και η ανταλλαγή απόψεων, αποριών και πρακτικών ικανοποίησε τόσο τους εκπαιδευτικούς των ΕΠΣ όσο και τους εισηγητές των σεμιναρίων. Πρόθεσή μας είναι να συνεχίσουμε αυτή την συνεργασία, με στόχο τη συνεχή βελτίωση της παρεχόμενης παροικιακής εκπαίδευσης.

Ευελπιστούμε ότι οι χρήσιμες εισηγήσεις και πρακτικές που παρουσιάστηκαν σε αυτά τα επιμορφωτικά προγράμματα θα εφαρμοστούν με επιτυχία από τους εκπαιδευτικούς των ΕΠΣ.



### Καθρέφτης:

Βλέπουμε στο κείμενο στοιχεία του εαυτού μας και της ζωής μας, δικές μας οπτικές, προσωπικές εμπειρίες, ανάπτυξη ταυτότητας, ενίσχυση προσωπικότητας.



### Παράθυρο:

Βλέπουμε στο κείμενο ανθρώπους διαφορετικούς από εμάς, διαφορετικούς πολιτισμούς, συνήθειες, νέες εμπειρίες, άλλους κόσμους. Αποκτάμε γνώσεις, διανοίγονται ορίζοντες, νέες οπτικές, δεξιότητες σεβασμού, κατανόησης του κόσμου.





**Πληροφορίες για τις εξετάσεις GCSE/GCE Summer 2021**  
**Από την εκπαιδευτικό της ΚΕΑ Δρ. Στέλλα Τρύφωνος**

**Working time frame**

March	April	May	June	July	August
<b>End of March</b> -JCQ Centre Guidance published and sent to exam centers. Student guidance published	<b>12 April to 30 April</b> -Centre Policy submission		<b>18 June</b> -Deadline for grades to be submitted to Awarding Organizations		<b>10 August</b> -AS and A Level & relevant Level 3 VTQ results day <b>12 August</b> -GCSE & relevant Level
<b>22 March to 22 April</b> -Entry amendments window open for exam centers			<b>18 June to 16 July</b> - Awarding organizations complete quality assurance and finalize grades with exam		
	<b>26 April</b> -Private Candidates entry deadline	<b>26 May to 18 June</b> -Teacher assessed grades submission window via awarding organizations'			
		<b>May and June</b> -Virtual center visits conducted are Centre Policy indicates further support and guidance may be required			

**Required Documents**

Following the announcement that summer 2021 exams have been cancelled, Ofqual announced guidance and sought consultation with regards to the dissemination of Teacher Assessment (Grades for the Exam Series May-June 2021). The consultation resulted in various supporting documentation to be prepared and provided to centers and candidates

**Supporting Documents provided:**

Centres	Teachers
* Guidance on Centre Policy	* Summer GCSE grade Descriptors
* Guidance to students/parents/	* GCSE Modern Greek Language strand Assessment documents:
* Assessment Record Document optional	* Listening (Assessment Papers & Audios)
* Head of Centre Checklist	⇒ Reading
* Summer GCSE Grade Descriptors	⇒ Writing
* Private Candidates Interim and Information	⇒ Marking Schemes
* Retention of Evidence	* Moderation Reports and Overviews
	* Speaking Record Checklist

**How to access documents:**

**Administrative Material and Guidance**

<https://www.jcq.org.uk/summer-2021-arrangements/>

[Summer 2021 arrangements - JCQ Joint Council for Qualifications](#)

**Teaching and Assessment Material**

<https://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-gcses/greek-2017.coursematerials.html#filterQuery=Pearson-UK:Category%2FTeaching-and-learning-materials>

[https://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-gcses/greek-2017.coursematerials.html#filterquery=pearson uk:category%2fteaching and learning materials - Bing](https://qualifications.pearson.com/en/qualifications/edexcel-gcses/greek-2017.coursematerials.html#filterquery=pearson%20uk:category%2fteaching-and-learning-materials)

**ΠΑΜΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟΣ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΠΕΤΕΙΩΝ  
25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1821 ΚΑΙ 1ΗΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955**

Στον Παμπαροικιακό διαδικτυακό εορτασμό της 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955, που οργάνωσε η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία, Κύριος Ομιλητής ήταν Υπουργός Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας

κ. Πρόδρομος Προδρόμου

Χαιρετισμούς απεύθυναν:

ο Πρέσβης τη Ελλάδας κ. Ιωάννης Ραπτάκης, ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Η.Β. κ. Ανδρέας Κακουρής, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Νικήτας, ο Πρόεδρος των Ελληνορθόδοξων κοινοτήτων κ. Μάριος Μηναΐδης και ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Μ.Β κ. Χρίστος Καραολής.

**Κυριακή 28-03-2021**

**Παμπαροικιακός Εορτασμός για  
τις 25 Μαρτίου / 1 Απριλίου**

**Link for the video:**

**[25 March / 1 April National  
Day Celebrations - YouTube](#)**



**Παρουσίαση προγράμματος  
κ. Μιχάλης Έλληνας**

**Καλλιτεχνικό πρόγραμμα από παιδιά των ΕΠΣ**

**Τραγούδια:**

«Να 'τανε το '21»

«Σαράντα Παλλικάρια»

**Απαγγελίες**

• Manor Hill

«Ευαγγελισμός-Ελληνισμός»-  
Αριστοτέλη Βαλαωρίτη

• Αγ. Ιωάννης  
Βαπτιστής

«Το κρυφό σχολείο»-  
Ιωάννη Πολέμη

• Ashmole

«Ελεύθεροι Πολιορκημένοι»-  
Διονύσιου Σολωμού

Potters Bar

«Λευτεριά» -  
Ευαγόρα Παλλικαρίδη

Εθνικός Ύμνος



Σοφία Δουκλιά



Άννα Ερωτοκρίτου



Νικόλαος Ζέμπερης



Βιβή Αγγελή



Jamie McVey



Μαρίνος Ναδιώτης



Παναγιώτα Καδή



Κρίστιαν Γεωργί-



Βίκτορ Αρτέμης

# ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΙ ΕΟΡΤΑΣΜΟΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΠΕΤΕΙΩΝ

25Η ΜΑΡΤΙΟΥ 1821 ΚΑΙ 1Η ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

ΕΠΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ,  
WOOD GREEN

**Link for the video:**

Greek Independence Day Bicentennial  
Celebrations St. Barnabas Greek School  
[\(2\) Facebook](#)

Το πρόγραμμα παρουσίασε  
ο Διευθυντής του σχολείου  
πάτερ Κωνσταντίνος Θεοχάρους

Κύριος Ομιλητής: κ. Θεόδωρος Γκότσης

Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο  
Βασίλειο.

Χαιρετισμοί: Θεοφιλέστατος Μητροπολίτης Κολωνείας  
Αθανάσιος, ο πρόεδρος των Ελληνορθόδοξων κοινοτήτων κ.  
Μάριος Μηναΐδης, η Συντονίστρια Εκπαίδευσης της Πρεσβείας  
της Ελλάδος κ. Βασιλική Τσιλογιάννη, η Επιθεωρήτρια-  
Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Δρ.  
Βασιλική Κούμα, ο πρόεδρος της σχολικής εφορίας κ. Δημήτρης  
Αγγελέτος, ο καθηγητής του Πανεπιστημίου της Κύπρου Δρ.  
Πέτρος Παπαπολυβίου, ο καθηγητής κ. Δημήτρης Χ'Μιχαήλ

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα παρουσίασαν οι μαθητές των Ελληνικών & Κατηχητικών Σχολείων Απ. Βαρνάβα: Γιώργος  
Ελευθεριάδης, Λευτέρης Ελευθεριάδης, Κατερίνα Αग्रότη, Θεοφάνη Αग्रότη, Παναγιώτης Σολέα, Ανδρέας Σολέα,  
Αγγελος Παπαθεοδώρου, Νικόλας Πολυκάρπου και Ελένη Θεοχάρους  
Δάσκαλοι μουσικής κ. Έλενα Μαρινάκη και Πόλυ Πολυκάρπου.



ΕΠΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

**Link for the video:**

[Epeiteiako video\\_GreekSchool.mp4 -  
Google Drive](#)





**ΕΠΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, ΑΚΤΟΝ**

**Link for the video:  
Facebook**

**St. Nicholas Greek School - West Acton** -Οι φωνές των μαθητών μας για τα 200 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση



Παροικιακό Σχολείο Αγίου Νικολάου Acton

Η διεύθυνση: Το εκπαιδευτικό προσωπικό:

κα. Ελευθέριος Ξεραφάντος Άννα Τροταβαρίνα  
Ιωάννα Μπακονάρα Βαρθολομαίος Μασοράου  
Ηλέκτρο Μικαλά Νεκτάριος Καζίας  
Ανδρέας Χατζηγεωργίου Ελένη Μπίκου  
Παναγιώτης Καρανάσιος Ελένη Φωτιά  
Ελένη Ιακουμάτου Χαρίτες Γεωργία Κοκμοτά  
Ιωάννα Κουμή Μαργαρίτα Κουταροπούλη

Είκοσι χρόνια πέρασε για την εθνική επέτειο των 200 χρόνων της Επανάστασης 1821-2021.

ΖΗΤΩ ΤΟ ΕΘΝΟΣ, ΖΗΤΩ Η ΕΛΛΑΔΑ!

**ΕΠΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, ΑΚΤΟΝ**

**Link for the video:  
Facebook**

**St. Nicholas Greek School - West Acton / Εορτασμός 1ης Απριλίου από τους μαθητές του σχολείου μας!**



Η 1η Απριλίου είναι η ημερομηνία που αποτυπώθηκε με έντονα γράμματα στις σελίδες της Ιστορίας αφού είναι η επέτειος της έναρξης του απελευθερωτικού αγώνα της Κύπρου του 1955-1959.

<p>Μάνος Δρανόβης Αθηνά Τσιαντίλα Νεφέλη Ζηλαούδη Κωνσταντίνος Μικαλά Αλέξανδρος Μαρτύρης Κώστος Δρανόβης Ευαγγελία Μιράζο Μάξιμος Ραλογόπου Όσκαρ Λιασσή</p>	<p>Νεφέλη Παπασηρήνη Είλα Χέτες Ανδρέας Φρόνσις Αίσα Γεωργιά Ηλίας Καραγιάννης Ιωάννα Μελισσα Δοκβίλα Κηλλίρρη Πλαστήρα Χρήστος Σάββας Αθανάσιος Δραβενάγος Κατερίνα Μπόη</p>	<p>Υπεύθυνοι δάσκαλοι: Ελένη Μπίκου Ανδρέας Χατζηγεωργίου Η Διευθύντρια του σχολείου Ευαγγελία Ξενοφάντου</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## ΕΠΣ BRISTOL

### Link for the video:

<https://youtu.be/sVku8TTF7q4>

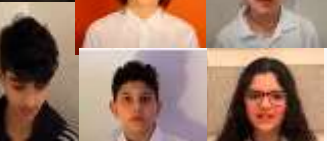
ΕΠΣ Μπρίστολ Γιορτάζει τα 200 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση - YouTube



## ΕΠΣ ΑΠ. ΑΝΔΡΕΑ, BIRMINGHAM

### Link for the video:

Εορτασμός 25ης Μαρτίου και 1ης Απριλίου/ Celebration of 25th March and 1st April anniversaries - YouTube





## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΙΔΙΩΝ ΤΩΝ ΕΠΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΕΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥΣ

### ΕΠΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Φωτογραφικό υλικό από τα παιδιά της Α' προχωρημένης τάξης για την 25η Μαρτίου.



### ΕΠΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΚΑΙ ΠΑΥΛΟΥ, ΜΠΡΙΣΤΟΛ

Το ΕΠΣ Απ. Πέτρου και Παύλου στο Μπρίστολ τίμησε τα 200 χρόνια από την Ελληνική Επανάσταση του 1821 με τη δημιουργία ενός βίντεο, στο οποίο μαθητές και μαθήτριες απαγγέλουν στροφές από το ποίημα του Ρήγα Φεραίου «Θούριος». Το βίντεο μπορείτε να το δείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο.

<https://youtu.be/sVku8TTF7q4>



25η Μαρτίου

Σήμερα γιορτάζουμε  
200 χρόνια ελευθερία.  
Σήμερα γιορτάζουμε το μήνυμα  
του άγγελου προς την Μαρία.

Ζήτω η Ελλάδα  
και χρόνια πορρά  
Ζήτω το έθνος  
και καλή γευτεριά.

Ελένη Ίμρε,  
Ε' τάξη

### Εκδήλωση με επίκεντρο την εθνική εορτή του 1821

Το Σάββατο 27 Μαρτίου πραγματοποιήθηκε διαδικτυακή εκδήλωση όπου παρουσιάστηκε η συλλογική δουλειά του σχολείου για την τιμήση της επετείου της Εθνικής Εορτής της 25ης Μαρτίου, καθοδηγούμενη από τις δασκάλες κ. Ε. Καραδήμου και κ. Α. Αλεξανδρίδου.

Οι μαθητές διάβασαν τις εργασίες τους, απήγγειλαν ποιήματα και τραγούδησαν παραδοσιακά τραγούδια μαζί και τον εθνικό ύμνο. Οι δασκάλες μίλησαν για την εθνική εορτή, τους ήρωες και ηρωίδες του 1821 και παρουσίασαν κουίζ γνώσεων με θέμα με την επανάσταση του 1821 και τη θρησκευτική γιορτή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

Παρουσιάστηκε μια πανέμορφη δουλειά που συγκίνησε τους γονείς, το σχολικό προσωπικό και τη σχολική εφορεία, νιώθοντας υπερηφάνεια για το έργο του σχολείου και για την προσπάθεια που καταβάλλεται από όλους.

Οι ζωγραφιές, τα ποιήματα και τα βίντεο των μαθητών που ετοίμασε το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο του Σωτήρος Χριστού στο Welling, είναι διαθέσιμα στο παρακάτω link:

[https://1drv.ms/v/s!ApHgfo2F42S\\_hyE36O-p4FuobQQF?e=keP7AS](https://1drv.ms/v/s!ApHgfo2F42S_hyE36O-p4FuobQQF?e=keP7AS)

[Presentation- 25th of March.mp4 - OneDrive \(live.com\)](#)





# ΕΠΣ ΟΥΑΛΙΑΣ—ΤΑΞΗ ΣΤ΄

## Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ



Ως πότε παλληκάρια, θα ζούμε στα στενά  
Μονάχοι σαν λιοντάρια, στες ράχες στα βουνά;  
Ως πότε παλληκάρια, θα ζούμε στα στενά  
Μονάχοι σαν λιοντάρια, στες ράχες στα βουνά;  
Κάλλιο είναι μιας ώρας ελεύθερη ζωή  
Παρά σαράντα χρόνους, σκλαβιά και φυλακή  
Παρά σαράντα χρόνους, σκλαβιά και φυλακή

Ο Ρήγας Βελεστινής είναι ένας από τους πρωτοπόρους της Επανάστασης του 1821. Έζησε στην Κωνσταντινούπολη, στη Βλαχία και στη Βιέννη. Εκεί εξέδωσε ποιήματα, προκηρύξεις και την περίφημη Χάρτα του. Με τα έργα του θέλησε να ξεσηκώσει τον ελληνικό λαό και τους άλλους υπόδουλους λαούς των Βαλκανίων ενάντια στους Τούρκους. Στο επαναστατικό τραγούδι, τον «Θούριον», υμνεί την ελευθερία και καταδικάζει τη σκλαβιά.



Τον Φεβρουάριο του 1824 ο Λόρδος Βύρων αποβίβαστηκε στο Μεσολογγί και έγινε αποδεκτός με ιδιαίτερες τιμές από τους Έλληνες. Στους δύο μήνες παραβουίας στο Μεσολογγί, ο Λόρδος Βύρων εμφάνισε κλονισμένη υγεία, ωσπου τελικά κατέληξε στις 19 Απριλίου του 1824.



Η Έξοδος του Μεσολογγίου ήταν ένα γεγονός το οποίο σημάδεψε τον Αγώνα για την ανεξαρτησία, προκάλεσε συγκίνηση διεθνώς και γιγάντωσε την υποστήριξη στον Αγώνα των Ελλήνων κατά της οθωμανικής αυτοκρατορίας. Όταν στις 10 Απριλίου 1826 οι ελεύθεροι πολιορκημένοι πραγματοποίησαν την ηρωική Έξοδο, η κατάσταση μέσα στην πόλη είχε ξεπεράσει κάθε όριο. Τρόφιμα δεν υπήρχαν και οι κάτοικοι (γυναίκες, παιδιά, τραυματίες, γέροντες και μαχητές) λιμοκτονούσαν.

Η ηρωική έξοδος του Μεσολογγίου ξεκίνησε το 1825 όταν οι Τούρκοι πολιορκήσαν την πόλη, δεν τους έδιναν φαγητό και φάρμακα και δεν είχαν όπλα. Για να μην πεθάνουν από την πείνα έτρωγαν γάτες, σκύλους και ποντίκια, αλλά από το λιμάνι του Μεσολογγίου Έλληνες από άλλα μέρη της Ελλάδας, αλλά και φιλέλληνες από όλο τον κόσμο, όπως ο Λόρδος Βύρων, ήρθαν με τα πλοία τους και τους έφεραν εφόδια. Μετά από λίγο όμως, οι Τούρκοι έκλεισαν το λιμάνι για να μην έρθουν άλλα πλοία. Τελειώναν τα τρόφιμα και έτσι οι Έλληνες αποφάσισαν να βγουν από την πόλη.



Άκρα του τάφου σιωπή στον κάμπο βασιλεύει· Λαλεί πουλί, παίρνει σπιρί, κι η μάνα το ζηλεύει.



Ο Σολωμός παρουσιάζει τις δραματικές επιπτώσεις της πείνας στους πολιορκημένους Μεσολογγίτες. Οι κάτοικοι έχουν εξασθενήσει σε τέτοιο βαθμό ώστε η περιογή αντί να σφύζει από ζωή και να ακούγονται παντού ανθρώπινες φωνές και γέλιο από τις διάφορες ασχολίες τους, επικρατεί απόλυτη σιωπή· σα να πρόκειται για ένα μεγάλο νεκροταφείο.

## ΠΑΣΧΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Η «Λαμπρή», είναι η κορυφαία και η πιο ελπιδοφόρα εορτή της Ορθοδοξίας.



Η Ανάσταση του Σταυρωμένου Θεανθρώπου, έρχεται να μας θυμίσει την υπέρβαση του εφήμερου και της ύλης και τη λύτρωση μέσα από την θυσία.

Συμβολίζει την έξοδο από το σκοτάδι στο Φως, το θρίαμβο της ζωής πάνω στο θάνατο, του πνεύματος επί της ύλης και την ανύψωση του ανθρώπου σε ανώτερα πνευματικά επίπεδα.

Είναι μια μετάβαση, που για τον χριστιανό ξεκινά με τη νηστεία της Σαρακοστής και συνεχίζεται με την συμμετοχή του στις εκκλησιαστικές ακολουθίες «τις Εορτές των Παθών», στους ναούς, μέσω των οποίων ο απλός άνθρωπος ζει με κατάνυξη τα Πάθη του Χριστού και συμπάσχει στο «Θείο δράμα», παράλληλα και με την αναβίωση σειράς εθίμων και παραδόσεων, κληροδότημα των παλαιότερων γενιών στις νεότερες, που τον προετοιμάζουν για την λαμπρή μέρα της «Ανάστασης».

Η Εβδομάδα των Παθών είναι η Μεγάλη Εβδομάδα όπως είναι μεγάλα και αυτά που συμβαίνουν. Για κάθε μέρα της Μεγάλης Βδομάδας παλαιότερα χρησιμοποιείτο η εξής φρασεολογία:

**Μεγάλη Δευτέρα ο Χριστός στη μαχαίρα,**

**Μεγάλη Τρίτη ο Χριστός εκρίθη,**

**Μεγάλη Τετάρτη ο Χριστός επιάστη,**

**Μεγάλη Πέμπτη ο Χριστός παιδεύτη,**

**Μεγάλη Παρασκευή ο Χριστός στο καρφί,**

**Μεγάλο Σάββατο ο Χριστός στον τάφο,**

**Μεγάλη Κυριακή Χριστός Ανέστη Χριστιανοί**

Στους δύσκολους καιρούς που πέρασε και περνά η ανθρωπότητα, το μήνυμα της Ανάστασης, στην οποία οδηγούμαστε μετά το μεγάλο Γολγοθά και τη Σταύρωση, έρχεται να μας θυμίσει την ανιδιοτελή Αγάπη και την Ελπίδα.

Είθε το Φως του Χριστού που θα λάβουμε, να φωτίζει και να στεριώσει στις καρδιές μας και να είναι διαρκής στη ζωή όλων μας.

**Καλή Ανάσταση!**

**Χριστός Ανέστη!**

**Η Κύπρος να Ανέστη!**

**Χρόνια Πολλά**



## ΟΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ

### ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΕΘΙΜΑ

Η πληθώρα των τοπικών εθίμων, η ποικιλία των παραλλαγών που συναντάμε, καθώς και η διαρκής διαφοροποίησή τους, ως μέρος της ζωντανής παράδοσης του λαού, αποτελούν πλούτο αμύθητο. Αποτελούν την γνήσια έκφραση της άδολης λαϊκής ψυχής, συνδέουν άμεσα το παρόν με το παρελθόν και είναι το θεμέλιο του λαϊκού πολιτισμού μας. Τα θρησκευτικά και ειδικότερα τα λειτουργικά έθιμα εκφράζουν έντονα την ψυχή του λαού μας.

#### «ΤΑ ΚΑΛΑΝΤΑ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ»



Την παραμονή της γιορτής, οι Λαζαρίνες μάζευαν λουλούδια με τα οποία στόλιζαν μικρά καλάθια.

Είναι ένα έθιμο, όπου παιδιά τραγουδάνε τα κάλαντα του Λαζάρου και κάνουν αναπαράσταση της Ανάστασης του Λαζάρου.

Ένα παιδί, που υποδύεται τον Λάζαρο, φορώντας στεφάνια από κίτρινες άγριο-μαργαρίτες, που ονομάζονται «λάζαροι» (που συμβολίζει το χρώμα του νεκρού), ξαπλώνει στο έδαφος ανάσκελα με τα χέρια σταυρωμένα, και στο σημείο που το τραγούδι λέει «Λάζαρε δεύρο έξω» σηκώνεται αμέσως πάνω.

Στα πολύ παλιά, η αναπαράσταση αυτή γινόταν από σπίτι σε σπίτι, από παιδιά που κρατούσαν κλαδιά φοινικιά με πλεγμένα τα κάτω φύλλα και στολισμένα με λουλούδια. Οι νοικοκυρές έδιναν στα παιδιά χρήματα, τυριά και αυγά, που θα βάζονταν κόκκιναν για το Πάσχα.



Ομάδα παιδιών ετοιμάζει το ομοίωμα του Λαζάρου.

Τα έθιμα του Λαζάρου είναι από τα πιο αγαπημένα σε όλα τα παιδιά.

Βίντεο της αναπαράστασης της Ανάστασης του Λαζάρου :  
[ΤΟ ΕΘΙΜΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ ΑΠΟ ΠΑΙΔΑΚΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ ΑΝΑΦΩΤΙΑΣ - YouTube](#)

Εκπαιδευτικό Υλικό ΔΕ, ΥΠΠΑΝ 2020



Αναπαράσταση της Ανάστασης του Λαζάρου

Υπήρχε παλαιότερα η λαϊκή πίστη πως ο Λάζαρος έκανε τις όρνιθες να γεννούν, αν τους τραγουδούσαν το ακόλουθο:

Ο Λάζαρος ο δίμιτος\*  
ο κοτσινοπεθύμητος  
ακούσαν τον οι όρνιθες  
τζ' εκάτσαν να γεννήσουν  
αυκά να κοτσινήσουν  
το Πάσκαν να τσουγκρίσουν

\*Δίμιτος: αυτός που έζησε δύο ζωές



## ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ - ΤΗΣ ΕΛΙΑΣ



Στην Κύπρο, η Κυριακή των Βαΐων, κατά την οποία γιορτάζεται η είσοδος και θριαμβευτική υποδοχή του Χριστού στα Ιεροσόλυμα «μετά βαΐων και κλάδων» είναι περισσότερο γνωστή ως η Κυριακή της Ελιάς επειδή στην τοπική παράδοση έχει συνδεθεί με το δέντρο της ελιάς.

Σύμφωνα με το έθιμο, κατά τη γιορτή αυτή οι πιστοί παίρνουν κλαδιά ελιάς στην εκκλησία. Τα αφήνουμε εκεί 40 μέρες, μέχρι την ημέρα της Αναλήψεως του Χριστού, για να αγιαστούν. Με τα αγιασμένα αυτά φύλλα «καπνίζουν» το σπίτι και άλλους χώρους, καθώς και τα μέλη της οικογένειας, καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου για πρόληψη της βασκανίας και την αποτροπή κάθε κακού. Με την ευλογημένη αυτή ελιά θυμιατίζουν και τους τάφους των νεκρών.

Όταν γυρίσουν σπίτι φέρνουν μαζί τους μερικά φύλλα ελιάς με τα οποία σχηματίζουν σταυρό ή τα κρεμάζουν στην εξώπορτα του σπιτιού τους.

Συνηθισμένο επίσης είναι και το έθιμο να κατασκευάζουν κατά την Κυριακή της Ελιάς μικρό σταυρό με δύο φύλλα ελιάς, τον οποίο στερεώνουν οι πιστοί στο στήθος τους.

## ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ



Τη Μ. Πέμπτη οι νοικοκυρές ζυμώνουν ψωμιά και κουλούρια με σησάμι, τα «σησαμωτά», ενώ σε ορισμένες περιοχές κυρίως στην Πάφο, φτιάχνουν κουλούρια ζυμωμένα με ζάχαρη και γάλα, τα «γαλένα». Με το πρώτο ζυμάρι φτιάχνουν το πιο χαρακτηριστικό κουλούρι της πασχαλιάς, το «σταυροκούλουρο», κυκλικού σχήματος με σταυρό στη μέση. Τις 4 άκρες του σταυρού που εξέχουν στην περιφέρεια του κουλουριού, τις κόβουν και τις ανοίγουν για να σχηματίσουν τα δάκτυλα του Χριστού. Το κάνουν παξιμάδι με το ψήσιμο και το κρεμούν στον τοίχο από την Ανάσταση μέχρι την Ανάληψη. Πιστεύουν ότι πρέπει να το φάνε τον Μάη για να μην τους δαγκώσει το γαϊδούρι (Μιχαλοπούλλου Χαραλάμπους 1998,491).

Εκτός από τα «σταυροκούλουρα» ή «κουλούρια του Μάη», σε σουσαμμένα κουλούρια του Πάσχα δίνονται σχήματα σχετικά με τα πάθη του Χριστού. Τέτοιο είναι το ακάνθινο στεφάνι, ένα κουλούρι με προεξοχές στην περιφέρειά του, κομμένες με ψαλίδι για να μοιάζουν με αγκάθια. Σε κάποια χωριά, όπως στον Αστρομερίτη, συνηθίζουν να κάνουν άρτους σε σχήμα βατράχου γιατί, κατά την παράδοση, όταν οι Εβραίοι άναψαν φωτιά για να κάψουν τον Χριστό, ο βάτραχος έφερε νερό και την έσβησε (Παπαχαραλάμπους 1965)

Τα περισσότερα «σησαμωτά» της πασχαλιάς ζυμώνονται με προζύμι, το οποίο οι νοικοκυρές ανανεώνουν (ανατζινίζουν) ως ακολούθως: Ζεσταίνουν περίπου μισή κούπα νερό και το ρίχνουν στο "παλιό" προζύμι. Προσθέτουν αλεύρι για ένα ψωμί ή όσο "σηκώσει" και ζυμώνουμε. Αφήνουν να «μπει» μέχρι την άλλη μέρα.

### ΑΥΚΩΤΕΣ



Οι αυκωτές είναι κουλούρια με σουσάμι, σε διάφορα σχήματα. Στα σχήματα αυτά μπαίνουν 1 ή και 2 κόκκινα αυγά στο κέντρο.

Οι αυκωτές, σύμφωνα με μαρτυρίες παλαιότερων, δινόντουσαν σαν δώρο στους βαπτιστικούς, μετά την Ανάσταση και έξω από την εκκλησία.



«Φλαούνες του χώρκου».  
Αθηνόδωρος Γεωργίου

### ΟΙ ΦΛΑΟΥΝΕΣ

Το κατ' εξοχήν, πασχαλινό κυπριακό έδεσμα είναι οι «φλαούνες». Η λέξη θεωρείται ότι προέρχεται από το αρχαίο ελληνικό παλάθη - flado > flakon > φλαούνα (η παλάθη ήταν παρασκεύασμα με ξηρά φρούτα, fruit cake: Χατζιωάννου 1979, 56-65). Από την παραμονή ετοιμάζεται η γέμιση, ο «φουκός», από τριμμένο ειδικό τυρί που γίνεται αυτή την εποχή του χρόνου, προζύμι, πολλά αυγά, σταφίδες και διάφορα μυρωδικά, όπως μέγλεπι, μαστίχα, δυόσμο, κανέλα. Για κάθε «φλαούνα», ορισμένη ποσότητα γέμισης τοποθετείται σε φύλλο ζύμης, ανοιγμένο σε μικρή πίτα, που διπλώνεται στα πλευρά σε τετράγωνο, τρίγωνο ή στρογγυλό σχήμα. Οι «φλαούνες» αλείφονται με αυγό και σουσάμι και ψήνονται στο φούρνο. Τρώγονται μετά την Ανάσταση το Μεγάλο Σάββατο.

### ΠΑΣΚΙΕΣ



Σε αρκετά χωριά της Πάφου μαζί με τις «φλαούνες» και από την ίδια ζύμη γίνονται και οι «πασκίες», που πήραν το όνομά τους από το Πάσχα. Οι πασχαλινές αυτές πίτες έχουν γέμιση από κρέας αρνιού ή κατσικιού, η οποία αναμειγνύεται με τη γέμιση (με «φουκό») της φλαούνας.

### ΚΟΚΚΙΝΙΣΜΑ ΑΥΓΩΝ



Το κοκκίνισμα των αυγών γίνεται τη μεγάλη Πέμπτη. Το αυγό συμβολίζει τον κλειστό τάφο του Χριστού από όπου ανάβλυσε η ζωή κατά την ανάσταση του. Το κατακόκκινο χρώμα συμβολίζει το αίμα του Ιησού Χριστού. Για το πατροπαράδοτο κοκκίνισμα των αυγών χρησιμοποιούσαν σε παλαιότερες εποχές το Ριζάρι, χυμό από παντζάρια και παπαρούνες. Το ριζάρι προέρχεται από ρίζες φυτού που ευδοκιμεί σε ορισμένες αγροτικές περιοχές και τις μέρες του Πάσχα κυκλοφορεί στην αγορά.



## ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ—ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ

### ΣΤΟΛΙΣΜΑ-ΠΕΡΙΦΟΡΑ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ



Η Μεγάλη Παρασκευή, ημέρα των Παθών του Ιησού, είναι ημέρα απόλυτης αργίας και νηστείας, αφιερωμένη στην Αποκαθήλωση του Εσταυρωμένου, το πρωί και στην Ακολουθία του Επιταφίου, το βράδυ. Κατά την Αποκαθήλωση του Εσταυρωμένου τοποθετείται στο Ιερό Κουβούκλιο, το ύφασμα στο οποίο έχει κεντηθεί ή ζωγραφιστεί ο Χριστός νεκρός. Μετά από αυτό αρχίζει ο στολισμός του Επιταφίου με λουλούδια της άνοιξης.



Οι κάτοικοι των ορεινών χωριών συνηθίζουν να παίρνουν στον Επιτάφιο αγριολούλουδα που μοιάζουν πολύ με τη λεβάντα, τις μυροφόρες, οι οποίες θεωρούνται απαραίτητες ίσως προς ανάμνηση των Μυροφόρων, αλλά και για το γλυκό, λεπτό άρωμα τους. Πολύ βασικό αρωματικό φυτό της Κύπρου στο στόλισμα του Επιταφίου ήταν η μυρσίνη, η μερσινιά όπως τη λέει ο λαός. Αποτελεί τη βάση, τον κορμό του στολισμού, πάνω στον οποίο στηρίζουν τα υπόλοιπα λουλούδια.



Ο στολισμός του Επιταφίου γίνεται κυρίως από νεαρά κορίτσια, το πρωί της Μεγάλης Παρασκευής. Το πρωί της ακολουθίας της Αποκαθήλωσης, τοποθετούνται μαζί με την εικόνα του Χριστού στον επιτάφιο και ροδοπέταλα και άνθη, για προσκύνημα. Νεαρές κοπέλες λευκοφορεμένες, οι Μυροφόρες, στέκουν δίπλα στον επιτάφιο ραντίζοντάς τον με ροδόστεμμα [ροδόνερο].



Το βράδυ της Μεγάλης Παρασκευής οι πιστοί πηγαίνουν στους ναούς για να προσκυνήσουν τα Άγια Πάθη του Κυρίου και να ακολουθήσουν στη συνέχεια την περιφορά του Επιταφίου ψάλλοντας τον Θρήνο της Παναγίας και τα Εγκώμια του Επιταφίου.

Κατά την περιφορά, άνθρωποι άρρωστοι ή ανάπηροι περίμεναν με δικούς τους ανθρώπους να τους περάσουν κάτω από τον Επιτάφιο και γυναίκες, ιδιαίτερα σε χωριά, έβγαιναν από τα σπίτια τους με τα καπνιστήρια και την μερρέχα [μυροδόχη] για να υποδεχτούν τον επιτάφιο στη γειτονιά τους. Η πομπή καταλήγει στον ναό όπου ολοκληρώνεται η θεία λειτουργία.



Ο επιτάφιος περιφέρεται στο χωριό ή στη γειτονιά της εκκλησίας.

[Ο ΘΡΗΝΟΣ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ / ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΠΕΛΑΓΙΑ](#)  
[- YouTube](#)



## ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ

Η παράδοση ορίζει ότι την ημέρα του Πάσχα ο κόσμος πρέπει να φορά παπούτσια και ρούχα άπαννα, δηλαδή καινούργια. Σε προηγούμενες εποχές ακόμα και οι μάστορες προσέφεραν στα μαθητευόμενα τσιράκια τους ένα καινούργιο ένδυμα ή παπούτσια για το Πάσχα. Το ίδιο έπραταν και οι αφέντες με τους νεαρούς μισταρκούς τους, δηλαδή τους ψυχογιούς τους.



### ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ (ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΠΡΩΙ)

Το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, οι πιστοί πηγαίνουν στην εκκλησία και μόλις ανακοινωθεί από τον ιερέα το «Ανάστα ο Θεός...» οι πόρτες της εκκλησίας και τα καθίσματα χτυπιούνται από τους παρευρισκόμενους και όλα τα μαύρα πέπλα που καλύπτουν τις εικόνες «πέφτουν».

### ΚΑΛΟΣ ΛΟΓΟΣ

Το αποκορύφωμα της εβδομάδας των Παθών συμβαίνει τα μεσάνυχτα του Μεγάλου Σαββάτου. και πλήθος κόσμου συγκεντρώνονται στην εκκλησία για τον «Καλό Λόγο».

Τα μεσάνυχτα σβήνουν όλα τα φώτα και το ζωοδόχο φως της Ανάστασης έρχεται να φωτίσει το σκοτάδι. Με το «Δεύτε λάβετε φως» ανάβουν οι πλησιέστεροι τις λαμπάδες τους από τις τρεις λαμπάδες του ιερέα (τρικέρι από κερί της μέλισσας) και το φως μεταδίδεται στις λαμπάδες όλων των πιστών, οι οποίοι ανταλλάζουν αγκαλιές, φιλήματα, ευχές και λένε «Χριστός Ανέστη». Η απάντηση είναι "Αληθώς Ανέστη".

Η μετάδοση του αγίου φωτός συμβολίζει τη συναδέλφωση όλων των χριστιανών.

Το φως του Πάσχα φυλαγόταν για σαράντα μέρες. Με τη φλόγα σταυρώνουν τους παραστατούς (κουφώματα) των πορτών των σπιτιών, σε σχήμα σταυρού.



Αργυρός  
Ουμβέρτος  
(Ανάσταση – 1932)

### ΛΑΜΠΡΑΤΖΙΑ - ΚΑΨΙΜΟ ΤΟΥ ΙΟΥΔΑ

Ένα από τα γνωστά πασχαλινά έθιμα στην Κύπρο είναι αυτό της λαμπρατζιάς, δηλαδή της μεγάλης φωτιάς, που ανάβετε στην αυλή των εκκλησιών, το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου, για το κάψιμο ομοιώματος του Ιούδα του Ισκαριώτη. Η προετοιμασία της λαμπρατζιάς, αρχίζει μέρες πριν με το μάζεμα των ξύλων και ο ανταγωνισμός για το ποιος θα χτίσει τη μεγαλύτερη λαμπρατζιά είναι μεγάλος.

Το έθιμο επιβάλλει τα ξύλα της λαμπρατζιάς να είναι κλεψιμιά (κλοπιμαία), αφού η φωτιά είναι καθαρτική. Η φωτιά καίει το κακό για να έρθει το καλό.

Την κλοπή και συγκέντρωση των ξύλων την αναλαμβάνουν οι νέοι, οι οποίοι ανταγωνίζονται για το ποιος θα φέρει τα περισσότερα φρύγανα και ξύλα αλλά κυρίως, για το ποιος θα φέρει το πιο μεγάλο ξύλο, «τον κούζαλο».

Η λαμπρατζιά διαρκεί μέχρι τις πρωινές ώρες της Κυριακής του Πάσχα.



Το κακό συμβολίζεται με το ομοίωμα του Ιούδα του Ισκαριώτη ο οποίος καίγεται για την προδοσία του.

## ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Μετά το πέρας του μεσονύκτιου «Καλού Λόγου» και τη Θεία Κοινωνία, η νηστεία θεωρείτο πλέον λήξασα και η οικογένεια συγκεντρώνεται για φαγητό. Η σούπα που τρώγεται είναι «αυγολέμονο» .

Την Κυριακή της Λαμπρής γίνεται το μεγάλο μεσημεριανό γλέντι με ψητό αρνί, φλαούνες, πολύ κρασί και τα παραδοσιακά τραγούδια .

Το απόγευμα της Κυριακής του Πάσχα υπήρχε, και συνεχίζει ν' αναβιώνει μέχρι σήμερα η συνήθεια να συναθροίζονται όλοι οι χωριανοί στην αυλή της εκκλησίας, και να συμμετέχουν σε διάφορες αθλοπαιδιές, όπως μονάππιν, τριάππιν (μήκος και τριπλούν), διτζίμιν (άρσης μεγάλου και βαριού λίθου), και παιχνίδια που κάνουν όλους τους συγχωριανούς να ξανασιμίζουν μέσα σε μια ανέμελη και καθολική ομαδικότητα. Οι νέοι των οικογενειών, έχουν την ευκαιρία να σιμίζουν και να διαπιστώσουν συμπάθειες, που ίσως να εξελιχτούν και σε προξενιά. Τα παιχνίδια του Πάσχα συνήθως συνεχίζουν μέχρι και την Δευτέρα (παλιά μέχρι τη Τρίτη), και σ' αυτά συμμετέχουν μικροί και μεγάλοι. Όλοι, καθώς συναντιούνται αναγκαλίζονται, και απευθύνουν το γνωστό «Χριστός Ανέστη» για να εισπράξουν την απάντηση «Αληθώς Ανέστη ο Κύριος».

Οι σούσες (κούνιες) ήταν ένα πολύ σημαντικό και απαραίτητο έθιμο της Λαμπρής στη Κύπρο. Στήνονταν κάτω από καμάρες οπότε το σχοινί περνούσα μέσα από το τερτσέλλιν (τον κρίκον) της καμάρας του δίχωρου δωματίου, ή σε μεγάλους ηλιακούς οπότε το σχοινί περνούσε από την σιερονευκάν (σεδερένια δοκό) της στέγης. Και ακόμα στήνονταν κάτω από μεγάλα δέντρα. Στις σούσες κάθονταν μονάχα κορίτσια. Το σανίδι της σούσας έχει μήκος πέντε περίπου πόδια και λέγεται άρμενον. Δύο ή τρία κορίτσια κάθονταν πάνω σ' αυτό και άλλα δύο στέκονταν ένα στη μια κι ένα στη άλλη πλευρά του σανιδιού (αυτοί που στέκονταν μπορούσε να είναι και αγόρια). Γι' αυτούς ή αυτές που στέκονται έλεγαν ότι αρμενίζουν, γιατί λυγίζουν (κοττούν) τα γόνατά τους και δίνουν ώθηση στον άρμενον (συνεκδοχικά στη σούσα). Απαρέτητα για όσους «σουζόνταν» και όσους τους παρακολουθούσαν ήταν κάθε είδους τραγούδια. Αρχίζαν όμως πάντα με το γνωστό τραγούδι:

Θεέ μου νά ρταν οι Λαμπρές  
να κρεμμαστούς οι σούσες,  
τζιαί να γεμώσουν τα στενά  
ούλλον μαυροματούσες.



### ΠΗΓΕΣ:

- . Λαογραφικός Όμιλος «ΚΤΗΜΑ»
- \* Polygnosi
- \* Μηχανή του χρόνου

[Παραδοσιακά  
Παιχνίδια Δευτέρα  
του Πάσχα στην  
Αγία Νάπα -  
YouTube](#)



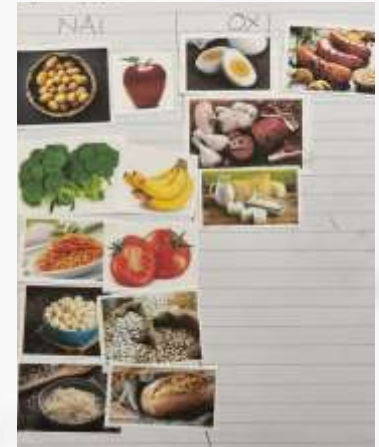


# ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΕΠΣ

## ΕΠΣ ΜΑΝΤΣΕΕΣΤΕΡ

Στο Ελληνικό Σχολείο του Μάντσεστερ οι μαθητές γνώρισαν μερικά από τα βασικότερα ήθη και έθιμα της Σαρακοστής και της Μεγάλης Βδομάδας σε Ελλάδα και Κύπρο.

Οι μαθητές εντυπωσιάστηκαν με το έθιμο της Κυρά Σαρακοστής και με το γεγονός ότι με την βοήθεια των επτά ποδιών της μπορούμε να μετρήσουμε τις βδομάδες μέχρι το Πάσχα.



Έλενα Καπαγέροφ—Προδημοτική

Οι μαθητές έφτιαξαν τον δικό τους χαρταετό και τον ζωγράρισαν.

Επίσης, μιλήσαμε για το έθιμο των κόκκινων αυγών και αφηγηθήκαμε την ιστορία «Μέλση, η βασίλισσα».

Γνωρίσαμε από ποιο υλικό φτιάχνονται οι λαμπάδες και για ποιο λόγο τις χρησιμοποιούμε.

Οι μαθητές στενοχωρήθηκαν για την Σταύρωση του Χριστού, αλλά εξηγήσαμε πως ο Χριστός μας αναστήθηκε και ζει κοντά στον Θεό.



Επίσης, ανακαλύψαμε την γλυκιά γεύση του τσουρεκιού και της Φλαούνας και γνωρίσαμε το έθιμο της σούβλας.

Στο τέλος του μαθήματος τραγουδήσαμε και χορέψαμε το τραγούδι της Πασχαλιάς και φωνάξαμε όλοι μαζί «Χριστός Ανέστη».

Νικόλαος Αδάμος Μπούρος Τέρνερ-Προδημοτική

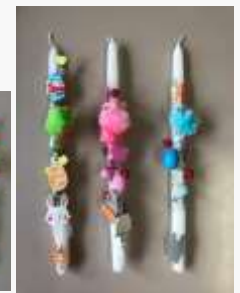


## ΕΠΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗ ΒΑΠΤΙΣΤΗ

Το Σάββατο, 17 Απριλίου 2021, στο Σχολείο του Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή στο Turnpike Lane, οι εκπαιδευτικοί και τα παιδιά έκαναν μάθημα για τα έθιμα του Πάσχα ξεκινώντας με τα γεγονότα από το Σάββατο του Λαζάρου μέχρι και την Ανάσταση του Χριστού.

Στη συνέχεια, στολίσαμε λαμπάδες για τη νύχτα της Ανάστασης, τσουγκρίσαμε κόκκινα αυγά (τα οποία έβαψε η Διευθύντρια Σπουδών του Σχολείου μας, Ιωάννα Κουμή) με τις εκφράσεις «Χριστός Ανέστη!», «Αληθώς Ανέστη!». Φτιάξαμε φωλιές πουλιών με κόκκινα αυγά αντί νεοσσών στην τρίτη τάξη. Τα πιο μικρά παιδιά, του νηπιαγωγείου/προδημοτικής και Α΄ τάξης, έφτιαξαν χάρτινα καλάθια με κόκκινα αυγά, αλλά, και βαμμένα αυγά πολυστερίνης καθώς και κοτοπουλάκια. Στις πιο μεγάλες τάξεις κατασκευάσαμε «κοτοπουλάκια-ακορντεόν» και φατσούλες-λαγουδάκια, εκτός από πασχαλινά, χάρτινα καλάθια.

Τέλος, ο πατήρ Παύλος Γρηγορίου και εκπαιδευτικοί καθώς και ο κ. Θανάσης Ζέμπερης, εκ μέρους των γονιών του Σχολείου μας, έφτιαξαν ομοίωμα επιταφίου, ο οποίος θα παρουσιαστεί στα παιδιά των μεγαλύτερων τάξεων το επόμενο Σάββατο, 24 Απριλίου 2021, για να κατανοήσουν τη σημασία της θυσίας του Χριστού στο σταυρό, αλλά, και της Ανάστασής Του.

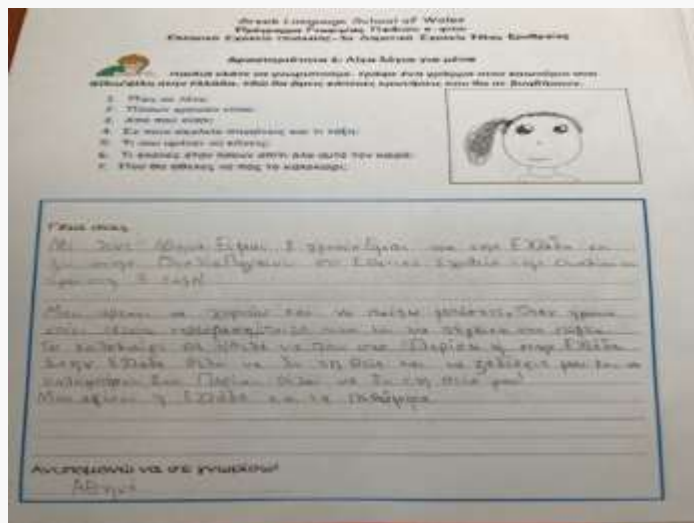


Το Σάββατο 24/04/21, έχει προγραμματιστεί να γίνει παρουσίαση σε μορφή power point, από τον Διευθυντή του Σχολείου, Αρχιμανδρίτη Απόστολο Τριφύλλης, στα παιδιά των τάξεων Στ΄, GCSE1 & 2 και ALevel1 στο χώρο της εκκλησίας, με θέμα «Το ταξίδι από τη Μεγάλη Τεσσαρακοστή στο Πάσχα».

## ΕΠΣ ΟΥΑΛΙΑΣ

### Πρόγραμμα Γνωριμίας Παιδιών e-φίλοι

Παιδιά από τις τάξεις **A+, B και Γ** συμμετέχουν στο πρόγραμμα γνωριμίας παιδιών που ξεκινήσαμε με μια τάξη του 3ου Δημοτικού Νέας Ερυθραίας με υπεύθυνη δασκάλα την κυρία Μαριαλένα Παπαδοπούλου. Τα παιδιά θα ανταλλάξουν μια σειρά από γράμματα με τους καινούριους τους φίλους. Το πρώτο δείγμα γράμματος ήταν για την παρουσίαση του εαυτού τους.



### Πρόγραμμα υγιεινής διατροφής στην Β τάξη.

Η Β΄ τάξη έγραψε συνταγές και δημιούργησε αφίσες για την υγιεινή διατροφή. Δέστε το βιβλίο που φτιάξανε πατώντας στον σύνδεσμο:

<https://www.storyjumper.com/book/>



## ΕΠΣ «Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ» BRIGHTON



Το σχολείο μας είχε την χαρά και την τιμή να φιλοξενήσει στο διαδικτυακό μας μάθημα τον μουσικό **Παναγιώτη Σκουτέρη**, ο οποίος μας μίλησε για την ελληνική παραδοσιακή μουσική. Μάλιστα, οι μαθητές της Β΄ τάξης είχαν την τύχη να ακούσουν για πρώτη φορά **τσαμπούνα** και **γκάιντα**. Ευχαριστούμε θερμά τον Παναγιώτη Σκουτέρη, μέλος του μουσικού συγκροτήματος "Πεντάχον" που αποδέχθηκε την πρόσκλησή μας.

( <https://www.pentaichon.com/> )

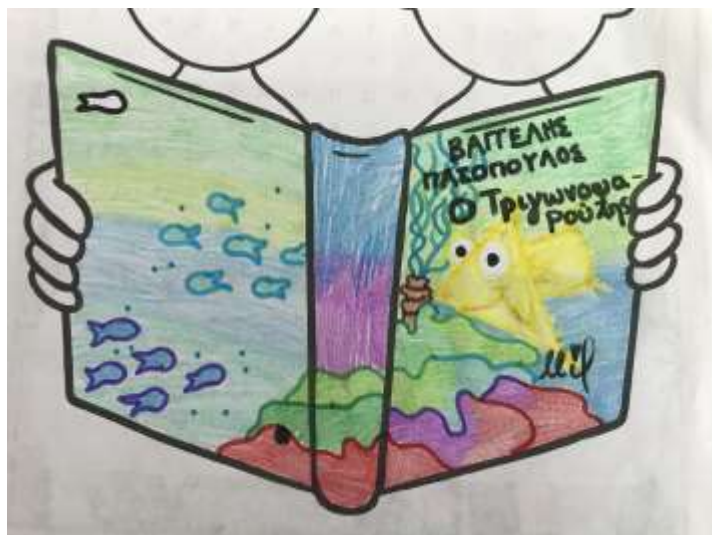
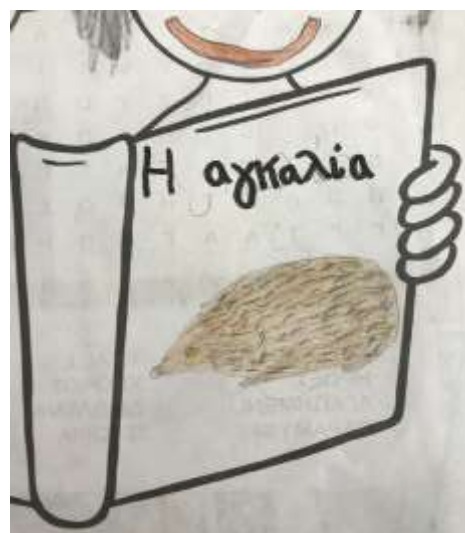


## ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΑΙΔΙΩΝ ΤΩΝ ΕΠΣ

Πασχαλινές κατασκευές από τα παιδιά της Α' και Α' προχωρημένης τάξης του ΕΠΣ Queenswell.



Οι μαθητές της Δ' Τάξης, του ΕΠΣ Potters Bar διακόσμησαν τις δικές τους πασχαλινές λαμπάδες.

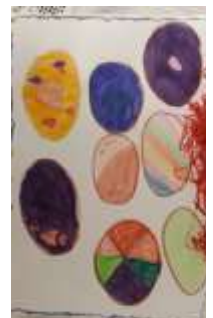


Εργασίες παιδιών του ΕΠΣ Potters Bar με την ευκαιρία της Παγκόσμιας Ημέρας Παιδικού Βιβλίου. Εξώφυλλα από αγαπημένα βιβλίων των παιδιών.

Οι μαθητές των μικρών τάξεων, του ΕΠΣ Ashmole, προετοιμάζονται για το Πάσχα με πασχαλινά αυγά και καλαθάκια.



Πασχαλινές κατασκευές από μαθητές της Β' και Γ' Τάξης, του ΕΠΣ Αγίου Νικολάου (Acton)

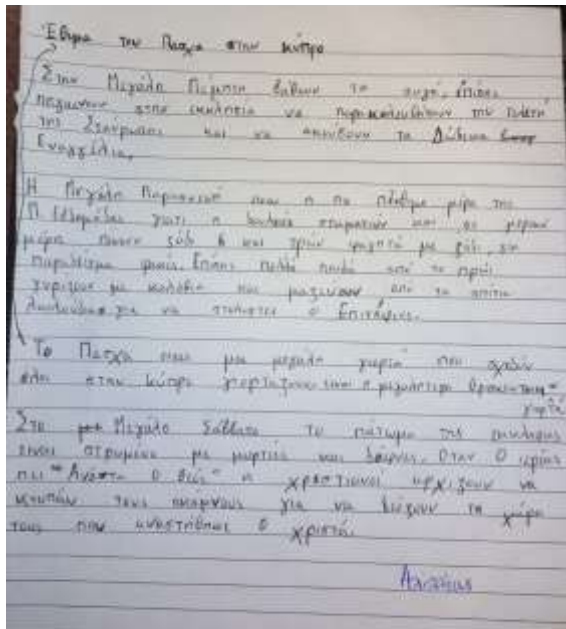


Οι μαθητές του Νηπιαγωγείου, του ΕΠΣ Αγίου Νικολάου (Acton), γιορτάζουν την Πρωτομαγιά με στεφάνια.





Οι μαθητές των μεγάλων τάξεων του ΕΠΣ Ashmole, έγραψαν εκθέσεις με τίτλο: «Το Ελληνικό Πάσχα»



### Έθιμα του Πάσχα στην Κύπρο

Το Πάσχα είναι μια μεγάλη γιορτή που σχεδόν όλοι στην Κύπρο γιορτάζουν. Είναι η μεγαλύτερη θρησκευτική γιορτή.

Την Μεγάλη Πέμπτη βάζουν τα αυγά. Επίσης, πηγαίνουν στην εκκλησία να παρακολουθήσουν την τελετή της Σταύρωσης και να ακούσουν τα Δώδεκα Ευαγγέλια.

Η Μεγάλη Παρασκευή είναι η πιο πένθιμη μέρα της Μεγάλης Εβδομάδας. Οι δουλειές σταματούν και σε μερικά μέρη πίνουν ζύδι ή και τρώνε φαγητά με ζύδι, για παράδειγμα φακές. Επίσης πολλά παιδιά από το πρωί γυρίζουν με καλάθια και μαζεύουν από τα σπίτια λουλούδια για να στολιστεί ο Επιτάφιος.

Το Μεγάλο Σάββατο το πάτωμα της Εκκλησίας είναι στρωμένο με μυρτιές και δάφνες. Όταν ο ιερέας πει «Ανάστα ο Θεός» οι χριστιανοί αρχίζουν να κτυπούν τους σκάμνους για να δείξουν τη χαρά τους που αναστήθηκε ο Χριστός.

Αχιλλέας

### Το Πάσχα

Δεν έχουμε για δεκαπέντε ημέρες σχολείο. Είμαι πολύ χαρούμενη για αυτό γιατί έχουμε ξεκούραση. Για δέκα πέντε ημέρες που έχω ελεύθερες, μέρες θα συναντηθώ με τους φίλους μου.

Την Αγία Εβδομάδα, ξεκινάμε την Πέμπτη το βράδυ, δηλαδή όταν σταυρώθηκε ο Χριστός. Η επόμενη ιερή ημέρα την Παρασκευή όπου είναι η κηδεία του Χριστού και βγάζουν τον επιτάφιο .

Η λειτουργία το Σάββατο το βραδύ, αφορά την Ανάσταση του Χριστού.

Η εκκλησία σκοτεινιάζει τα μεσάνυχτα και ο ιερέας ανάβει ένα κερί.

Γύρω από την εκκλησία όλοι ανάβουν το κερί, με το Άγιο Φως.

Στη συνέχεια, όλοι τραγουδούν τον παραδοσιακό ύμνο που ονομάζεται

Χριστός Ανέστη.

Η Κυριακή, είναι η Κυριακή του Πάσχα. Τρώμε φλαούνες που σερβίρονται στο τραπέζι μαζί με αλλιά φαγητά του Πάσχα.

Σπάζουμε κόκκινα αυγά , γιατί το κόκκινο συμβολίζει το αίμα του Χριστού και τρώμε επίσης ενα γλυκό ψωμί που ονομάζεται τσουρέκι.

Έχουμε σούβλα και η οικογένεια μας έρχεται να γιορτάσουμε όλοι μαζί.

Γεωργία Ιακώβου

## Φίλοι μου γειά σας

Θα ήθελα να σας μιλήσω για το Ορθόδοξο Πάσχα.

Το Πάσχα είναι η μεγαλύτερη γιορτή για εμάς τους Έλληνες ορθόδοξους Χριστιανούς. Για αυτό την μεγάλη εβδομάδα, κάθε μέρα πηγαίνουμε στην εκκλησία. Οι πιο χαρακτηριστικές μέρες της Μεγάλης Εβδομάδας είναι η μεγάλη Πέμπτη.

Οι νοικοκυρές ζυμώνουν τα λαμπριάτικα κουλούρια και βάφουν τα κόκκινα αυγά. Το βράδυ της Μεγάλης Πέμπτης ο κόσμος πηγαίνει στην εκκλησία για να παρακολουθήσει την Σταύρωση του Χριστού.

Την Μεγάλη Παρασκευή γίνεται ο στολισμός του Επιταφίου. Τα κορίτσια στολίζουν τον Επιτάφιο με όμορφα λουλούδια. Το βράδυ όλοι οι χριστιανοί ψάλλουν τον επιτάφιο θρήνο και γίνεται η περιφορά του Επιταφίου γύρω από την εκκλησία.

Το Μεγάλο Σάββατο το πρωί γίνεται η πρώτη Ανάσταση και ο ιερέας πετάει λουλούδια στον κόσμο. Το βράδυ του Μεγάλου Σαββάτου οι Χριστιανοί πηγαίνουν στην εκκλησία να ακούσουν το «Χριστός Ανέστη» και να πάρουν το «Άγιο Φως» στα σπίτια τους.

Την Κυριακή του Πάσχα γίνεται μεγάλο πάρτι με όλους του συγγενείς. Ψήνουν αρνάκι στην σούβλα και μαγειρεύουν παραδοσιακά φαγητά. Τσουγκρίζουν τα κόκκινα αυγά και εύχονται χρόνια πολλά και Χριστός Ανέστη. Μετά τρώνε τις παραδοσιακές φλαούνες. Νομίζω πως αυτό κάνει τον κόσμο να καταλάβει ότι πάντοτε θα υπάρχει η νίκη μετά τον θάνατο.

Χριστίνα

## Το Ελληνικό Πάσχα

Φέτος το Πάσχα στην Αγγλία είναι στις τέσσερις του Απριλίου, ωστόσο το Πάσχα για την θρησκεία μας είναι στις δυο του Μάη.

Η εβδομάδα πριν το Πάσχα ονομάζεται Αγία Εβδομάδα. Ξεκινά την Κυριακή των Βαΐων. Είναι η μέρα που ο Χριστός πήγε στην Ιερουσαλήμ και οι άνθρωποι έβαλαν φύλλα από βάγια μπροστά από το μονοπάτι του.

Την Αγία Εβδομάδα κάνουμε νηστεία.

Την Πέμπτη είναι ο τελευταίος δείπνος. Είναι όταν ο Χριστός προδόθηκε από τον μαθητή τον Ιούδα.

Η επόμενη μέρα είναι η Μεγάλη Παρασκευή. Είναι η ημέρα της Σταύρωσης του Χριστού. Αυτήν την ημέρα πηγαίνουμε στην εκκλησία το βράδυ και οι άνθρωποι μεταφέρουν τον επιτάφιο γύρω από την εκκλησία.

Το Άγιο Σάββατο πηγαίνουμε στην εκκλησία το πρωί για την κοινωνία. Οι ψάλτες και ο παπάς ψάλλουν πολύ ωραία.

Κατά την Αγία Εβδομάδα βάφουμε τα αυγά μας κόκκινα και μερικές φορές με διάφορα χρώματα. Επίσης λέμε τα κάλαντα. Φτιάχνουμε κουλουράκια και φλαούνες και μετά τσουγκρίζουμε τα αυγά.

Την ημέρα του Πάσχα μαζευόμαστε όλοι μαζί και τσουγκρίζουμε τα αυγά μας και τρώμε σούβλα όλη η οικογένεια.

Μαρία Fung





## Το Πάσχα

Υπάρχουν πολλές παραδόσεις και έθιμα το Πάσχα. Στο δικό μας σπίτι, η μαμά μου αρχίζει τις προετοιμασίες την Μεγάλη Πέμπτη. Ξυπνάει πρωί και ζυμώνει κουλούρια, αυγοτές και βάφουμε τα αυγά, είτε με μπογιές ή με ρίζες και φύλλα από κρεμμύδια.

Η γιαγιά την Μεγάλη Πέμπτη το βράδυ πάντα πηγαίνει στην εκκλησία. Την Μεγάλη Παρασκευή στις εκκλησίες στολίζουν τον Επιτάφιο με λουλούδια. Εδώ στην Αγγλία είναι δύσκολο για μας του μαθητές να πάμε στην εκκλησία το πρωί αφού εδώ το καθολικό Πάσχα γιορτάζει άλλη μέρα. Όταν είναι μεγάλη Εβδομάδα εμείς έχουμε σχολείο.

Το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, όταν είναι η Ανάσταση στις εκκλησίες οι άνθρωποι κτυπάνε τους σκάμνους για να δείξουν ότι ο Χριστός Αναστήθηκε και την ίδια στιγμή πέφτουν τα μαύρα από τις εικόνες.

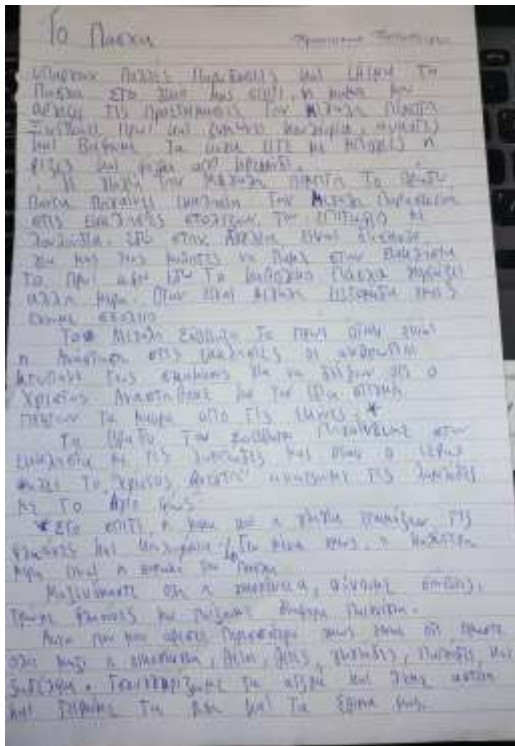
Το βράδυ του Σαββάτου πηγαίνουμε στην εκκλησία με τις λαμπάδες μας. Όταν ο ιερέας ψάλει το «Χριστός Ανέστη» ανάβουμε τις λαμπάδες με το Άγιο Φως.

Στο σπίτι, η μαμά και η γιαγιά ετοιμάζουν τις φλαούνες και κουλουράκια. Για μένα όμως, η καλύτερη μέρα είναι η Κυριακή του Πάσχα.

Μαζευόμαστε όλη η οικογένεια, ψήνουμε σούβλες, τρώμε φλαούνες και παίζουμε διάφορα παιχνίδια.

Αυτό που μου αρέσει περισσότερο όμως είναι ότι είμαστε όλοι μαζί η οικογένεια, θείοι, θείες, γιαγιάδες, παππούδες και ξαδέλφια. Τσουγκρίζουμε τα αβγά και λέμε αστεία.

Χρηστάκης Παπαπέτρου



## Το Πάσχα

Ήμουν τόσο χαρούμενος όταν ήταν το Πάσχα. Ήθελα να τρώω σοκολατένια αβγά όλη μέρα. Ο θεός μου και η θεία μου έδωσαν Πασχαλινά αβγά.

Για το Ελληνικό Πάσχα η οικογένεια μου και εγώ κάναμε χρωματιστά αβγά. Κάναμε κόκκινα και μπλε αβγά, αλλά κάναμε επίσης και κίτρινα αβγά.

Πριν από την Κυριακή του Πάσχα φτιάχνουμε φλαούνες και είναι τόσο νόστιμες. Το Άγιο Σάββατο όλοι πηγαίνουμε στην εκκλησιά και γιορτάζουμε την Ανάσταση του Ιησού.

Την ημέρα του Πάσχα όλη η οικογένεια μου έρχεται μαζί και έχουμε μεγάλη γιορτή με πολλά σουβλάκια.

Ρίκκος Νικόλα

Τι Κάνω Καθημέρια

Κάθε μέρα ξυπνάω στις έξι ακριβώς. Στρώνω το κρεβάτι μου και διαβάζω βιβλία μέχρι τις οχτώ ακριβώς. Μετά πλένω τα δόντια και το πρόσωπό μου. Κάνω ντους πρινό, το πρωινό μου είναι δημητριακά με χυμό. Στις οχτώ και μισή φοράω τα παπούτσια μου και περπατώ στο σχολείο. Στο σχολείο παίζω με τους φίλους μου και κάνω μαθηματικά. Στις τρεις και είκοσι χτυπώ σπίτι. Το απόγευμα κάνω μπάνιο. Μετά φοράω πιτζόμας. Στις οχτώ ακριβώς πηγαίνω στο κρεβάτι.

Λακία

Παρασκευή



Ξυπνάω και ντύνομαι. Πλένω τα δόντια μου πρινό και πάλι χτυπώ σπίτι και έρχομαι στην τηλεόραση. Μετά πηγαίνω στο σχολείο. Κάνω δουλειά στα σταθία του Σωτήρη στις 4:00 βράση στις 7:00 κάνω μπάνιο και κοιμάμαι.

Το Πρωί στρώνω το κρεβάτι μου. Μετά ντύνομαι. Μετά ξύνω Πρωινό, χτυπώ σπίτι και πηγαίνω στο σχολείο μέχρι το 12:00. Μετά πάλι σπίτι, ξύνω μεσημεριανό και πάλι πάλι να παίζω. Το απόγευμα πηγαίνω στο επίσημο σταθία. Αργότερα πάλι μεσημεριανό σπίτι και ξύνω βραδινό και βλέπω τηλεόραση μέχρι το 8:00 βράδυ και μετά κοιμάμαι.

Σοφία



Νinos

Στις δέκα το πρωί ξυπνάω και πλένω τα δόντια μου πηγαίνω στο σχολείο. Τα μαθηματικά είναι μεσα-μεταξύ. Κάνω Κουρασμένο Παιχνίδι. Το απόγευμα πηγαίνω στο 11:00 σταθία. ~~Εξέρω~~ πηγαίνω σπίτι.





«Στην Μανούλα που αγαπώ» Οι μαθητές της Α΄ προχωρημένης του ΕΠΣ Αγ. Δημητρίου γράφουν καρτούλες για την γιορτή της μητέρας..



Δημιουργικές εργασίες στο Ελληνικό Σχολείο Ουαλίας.



Οι χαρταετοί της Καθαράς Δευτέρας, Α+



Χάρτινα Πασχαλίνα Αυγά Νηπιαγωγείο/Προδημοτική



Γιορτή της μητέρας, Νηπιαγωγείο/Προδημοτική



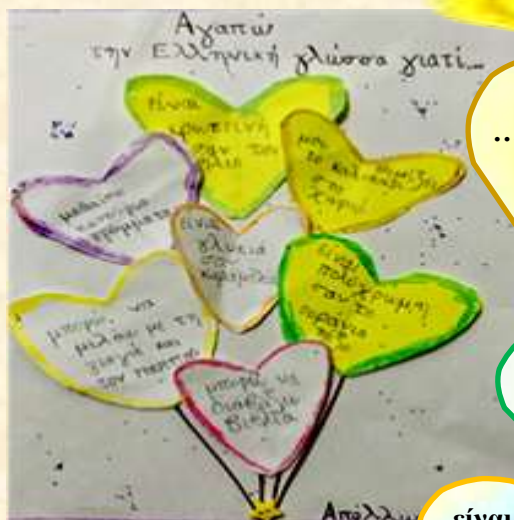
Η κυρία υγιεινούλα και η κυρία ανθυγιεινούλα. Νηπιαγωγείο/Προδημοτική



## “Μιλάμε Ελληνικά” στο ΕΠΣ High Barnet.

Οι μαθητές της Α΄ τάξης κατασκεύασαν αυτά τα υπέροχα μπαλόνια καρδιές και μας λένε ...

Αγαπώ την ελληνική γλώσσα  
γιατί ...



... είναι φωτεινή  
σαν τον ήλιο

είναι η γλώσσα  
της μαμάς μου.

με κάνει  
χαρούμενο

μπορώ να μιλάω με  
τη γιαγιά και τον  
παππού

είναι γλυκιά  
σαν  
καραμέλα

είναι πολύχρωμη  
σαν το ουράνιο  
τόξο

είμαι από την  
Ελλάδα

έχει πολλή  
αγάπη

γιατί πάω  
στην Πάφο

μου αρέσει  
η Ελλάδα

μου θυμίζει το  
καλοκαίρι στο  
χωρίο

έχει ωραίο  
ήχο

πηγαίνω στην  
Κύπρο

θέλω να μιλάω  
με τον παππού

είναι στην  
καρδιά μου

έχει πολλά  
χρώματα

είναι  
μοναδική

θέλω να  
καταλαβαίνω την  
οικογένεια μου



Αγαπώ  
την  
Ελληνική  
γλώσσα  
γιατί





# Γιώργος Σεφέρης



Ο Γιώργος Σεφέρης (Βουρλά, Σμύρνη, 13 Μαρτίου 1900 – Αθήνα, 20 Σεπτεμβρίου 1971) ήταν Έλληνας διπλωμάτης και ποιητής και ο πρώτος Έλληνας που τιμήθηκε με βραβείο Νόμπελ. Είναι ένας από τους σημαντικότερους Έλληνες ποιητές και εκ των δύο μοναδικών Ελλήνων βραβευμένων με Νόμπελ Λογοτεχνίας.

Πηγή: <https://hellasjournal.com/2018/09/o-giorgos-seferis-kai-i-kypros-47-chronia-apo-to-thanato-toy-21-septemvrioy-1971/>



Αλωνα Κύπρου 1954: Ο Νομπελίστας ποιητής φωτογραφίζει τον πόθο των Ελλήνων Κυπρίων στη πλατεία του χωριού

Ο Σεφέρης σημείωσε σε γράμμα προς την αδελφή του «Το να αναγνωρίσει ο κόσμος ο ελεύθερος, με τον οποίο συνταχθήκαμε (μαζί μ' αυτόν και η Βρετανία) ότι οι Κύπριοι είναι Έλληνες καθαρά και τίμια είναι ένα πράγμα που δεν έχει σχέση με τα ζητήματα ασφάλειας, ούτε με αλλαγή κυριαρχικών δικαιωμάτων».

Ο Γιώργος Σεφέρης είχε μια ιδιαίτερη σχέση με την Κύπρο, την οποία εκδήλωνε με κάθε τρόπο. Το 1931, όταν υπηρετούσε ως πρόξενος στο Λονδίνο, έγραφε στην αδελφή του Ιωάννα Τσάτσου να του στείλει πληροφορίες για την επανάσταση στο νησί. Σε ένα γράμμα με παραλήπτη και πάλι την αδελφή του, τον Οκτώβριο του 1954, σημειώνει για την Μεγαλόνησο: ...

«...Τον έχω αγαπήσει αυτόν τον τόπο. Ίσως γιατί βρίσκω εκεί πράγματα παλιά που ζουν ακόμη, ενώ έχουν χαθεί στην άλλη Ελλάδα... ίσως γιατί αισθάνομαι πως αυτός ο λαός έχει ανάγκη από όλη μας την αγάπη και όλη τη συμπαράστασή μας. Ένας πιστός λαός, πεισματάρικα και ήπια σταθερός. Για σκέψου πόσοι και πόσοι πέρασαν από πάνω τους: Σταυροφόροι, Βενετσιάνοι, Τούρκοι, Εγγλέζοι – 900 χρόνια. Είναι αφάνταστο πόσο πιστοί στον εαυτό τους έμειναν και πόσο ασήμαντα ξέβαψαν οι διάφοροι αφεντάδες πάνω τους. Και τώρα γράφουν στους τοίχους των χωριών τους: “Θέλομεν την Ελλάδα μας κι ας τρώγομεν πέτρες...”. Θα ήθελα οι νέοι μας να πήγαιναν στην Κύπρο. Θα έβλεπαν από εκεί πλατύτερο τον τόπο μας...».

Όταν διαπιστώνει ότι οι συμπεριφορές των Άγγλων στην Κύπρο είναι απάνθρωπες, αφού έχουν βαλθεί με την προπαγάνδα τους ν' αλλοτριώσουν την ελληνική συνείδηση των Κυπρίων, γράφει στον Γιώργο Θεοτοκά: «Υπάρχουν σε μια γωνιά της γης 400 χιλιάδες ψυχές από την καλύτερη, την πιο ατόφια Ρωμιούσνη, που προσπαθούν να τις αποκόψουν από τις πραγματικές τους ρίζες...».

Ο Σεφέρης έκανε τρεις επισκέψεις στην Κύπρο. Η πρώτη ήταν το 1953 για διακοπές., όπου απόλαυσε τις φυσικές ομορφίες, επισκέφτηκε αρχαιολογικούς χώρους (μυκηναϊκής έως πρωτοχριστιανικής εποχής), ναούς, κάστρα, εκκλησιές. Είδε έργα λαϊκής τέχνης, συνομίλησε με νησιώτες, με λυράρηδες, τράβηξε 145 φωτογραφίες, βρήκε «έθιμα που μόνο από παιδί είχε γνωρίσει», αντικείμενα και λέξεις που έρχονται κατευθείαν από την ελληνική παράδοση και, μέσα από πολλές λεπτομέρειες που παρατήρησε, θεώρησε ότι η Κύπρος είναι «ελληνική, χωρίς Έλληνα χωροφύλακα ή δημόσιο υπάλληλο».

Σ' ολόκληρη την ποιητική συλλογή του Σεφέρη για την Κύπρο φαίνεται καθαρά η άποσή του για την ελληνικότητα του νησιού.

«- Ναι, όμως ο μαντατοφόρος τρέχει  
κι όσο μακρύς κι αν είναι ο δρόμος του, θα φέρει  
σ' αυτούς που γύρευαν ν' αλυσοδέσουν τον Ελλήσποντο  
το φοβερό μήνυμα της Σαλαμίνας.  
Φωνή Κυρίου επί των υδάτων.  
Νήσος τις έστι.»

(Σαλαμίνα, Κύπρος, Νοέμβρης 1953)

## Ο λόγος του Γιώργου Σεφέρη κατά την απονομή του βραβείου Νόμπελ Λογοτεχνίας



Στις 10 Δεκεμβρίου 1963, ο Έλληνας διπλωμάτης και ποιητής Γιώργος Σεφέρης απονεμήθηκε το βραβείο Νόμπελ Λογοτεχνίας από τον Βασιλιά Gustav της Σουηδίας. Ο Σεφέρης ήταν ο πρώτος Έλληνας που έλαβε το βραβείο.

Η ποίηση του Σεφέρη έγινε γνωστή διεθνώς στη δεκαετία του 1950. Προτάθηκε δύο φορές, το 1955 και το 1961, προτού τελικά λάβει το πολυπόθητο βραβείο.

Ο τηλεγράφος της 24ης Οκτωβρίου 1963 από τη Σουηδική

Ακαδημία ανακοίνωσε ότι ο Σεφέρης είχε κερδίσει το βραβείο «για το υπέροχο στιλ του, εμπνευσμένο από μια βαθιά αίσθηση για το ελληνικό πολιτιστικό ιδανικό».

Στην τελετή της 10ης Δεκεμβρίου στο Δημαρχείο της Στοκχόλμης, ο Σεφέρης μίλησε για την άμεση και αδιάλειπτη συνέχεια της ελληνικής γλώσσας από την αρχαιότητα έως σήμερα.

Δήλωσε, «ΤΟΥΤΗ ΤΗΝ ΩΡΑ ΑΙΣΘΑΝΟΜΑΙ πως είμαι ο ίδιος μια αντίφαση. Αλήθεια, η Σουηδική Ακαδημία έκρινε πως η προσπάθειά μου σε μια γλώσσα περιλάλητη επί αιώνες, αλλά στην παρούσα μορφή της περιορισμένη, άξιζε αυτή την υψηλή διάκριση. Θέλησε να τιμήσει τη γλώσσα μου, και να – εκφράζω τώρα τις ευχαριστίες μου σε ξένη γλώσσα. Σας παρακαλώ να μου δώσετε τη συγγνώμη που ζητώ πρώτα – πρώτα από τον εαυτό μου.

Ανήκω σε μια χώρα μικρή. Ένα πέτρινο ακρωτήριο στη Μεσόγειο, που δεν έχει άλλο αγαθό παρά τον αγώνα του λαού, τη θάλασσα, και το φως του ήλιου. Είναι μικρός ο τόπος μας, αλλά η παράδοσή του είναι τεράστια και το πράγμα που τη χαρακτηρίζει είναι ότι μας παραδόθηκε χωρίς διακοπή. Η ελληνική γλώσσα δεν έπαψε ποτέ της να μιλιέται. Δέχτηκε τις αλλοιώσεις που δέχεται καθετί ζωντανό, αλλά δεν παρουσιάζει κανένα χάσμα. Άλλο χαρακτηριστικό αυτής της παράδοσης είναι η αγάπη της για την ανθρωπιά· κανόνας της είναι η δικαιοσύνη. ...» σημείωσε. «συγκινούμαι παρατηρώντας πως η συνείδηση της δικαιοσύνης είχε τόσο πολύ διαποτίσει την ελληνική ψυχή, ώστε να γίνει κανόνας και του φυσικού κόσμου. Και ένας από τους διδασκάλους μου, των αρχών του περασμένου αιώνα, γράφει: "...θα χαθούμε γιατί αδικήσαμε..."<sup>1</sup>. Αυτός ο άνθρωπος ήταν αγράμματος· είχε μάθει να γράφει στα τριάντα πέντε χρόνια της ηλικίας του.

«... Είναι για μένα σημαντικό το γεγονός ότι η Σουηδία θέλησε να τιμήσει και τούτη την ποίηση και όλη την ποίηση γενικά, ακόμη και όταν αναβρύζει ανάμεσα σ' ένα λαό περιορισμένο. Γιατί πιστεύω πως τούτος ο σύγχρονος κόσμος που ζούμε, ο τυραννισμένος από το φόβο και την ανησυχία, τη χρειάζεται την ποίηση. Η ποίηση έχει τις ρίζες της στην ανθρώπινη ανάσα -και τι θα γινόμασταν αν η πνοή μας λιγόστευε; Είναι μια πράξη εμπιστοσύνης- κι ένας Θεός το ξέρει αν τα δεινά μας δεν τα χρωστάμε στη στέρηση εμπιστοσύνης...»

«Σ' αυτό τον κόσμο, που ολοένα στενεύει, ο καθένας μας χρειάζεται όλους τους άλλους. Πρέπει ν' αναζητήσουμε τον άνθρωπο, όπου και να βρίσκεται. Όταν, στο δρόμο της Θήβας, ο Οιδίπους συνάντησε τη Σφίγγα, κι αυτή του έθεσε το αίνιγμά της, η απόκρισή του ήταν: ο άνθρωπος. Τούτη η απλή λέξη χάλασε το τέρας. Έχουμε πολλά τέρατα να καταστρέψουμε. Ας συλλογιστούμε την απόκριση του Οιδίποδα...»

<sup>1</sup> Ιωάννης Μακρυγιάννης



## ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΗΜΕΡΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ 2.4.2021

Η Παγκόσμια Ημέρα Παιδικού Βιβλίου εορτάζεται κάθε χρόνο στις 2 Απριλίου, την ημέρα που γεννήθηκε ο μεγάλος Δανός παραμυθάς Χανς Κρίστιαν Άντερσεν. Την καθιέρωσε η Διεθνής Οργάνωση Βιβλίων για τη Νεότητα το 1966. Από τότε, κάθε χρόνο, ένα διαφορετικό εθνικό τμήμα της οργάνωσης αυτής ετοιμάζει ένα μήνυμα και μια αφίσα που διανέμονται σε όλο τον κόσμο με σκοπό να τονίσουν την αξία των βιβλίων και της ανάγνωσης και να ενθαρρύνουν την διεθνή συνεργασία για την ανάπτυξη και τη διάδοση της λογοτεχνίας για παιδιά και νέους.

Το 2021 υπεύθυνο για το υλικό του εορτασμού είναι το Τμήμα των Η.Π.Α. Το μήνυμα γράφτηκε από την Αμερικανίδα ποιήτρια Margarita Engle, γεννημένης στο Λος Άντζελες από Αμερικάνο πατέρα και Κουβανή μητέρα. Έχει τιμηθεί με πολυάριθμα βραβεία παιδική και νεανικής λογοτεχνίας και πλήθος διακρίσεων.

Η αφίσα φιλοτεχνήθηκε από τον Roger Mello, που γεννήθηκε στην Μπραζιλία το 1965. Έχει εικονογραφήσει περισσότερα από εκατό βιβλία. Το 2014 είχε τιμηθεί από την IBBY με το βραβείο Χανς Κρίστιαν Άντερσεν εικονογράφησης.



### ΜΗΝΥΜΑ ΚΑΙ ΑΦΙΣΑ ΤΟΥ IBBY – (International Board on Books for Young People)

Η αφίσα με το μήνυμα  
τυπώθηκε στα ελληνικά  
από το Ελληνικό Ίδρυμα  
Πολιτισμού και διανέμεται  
με την φροντίδα του.



## Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Όταν διαβάζουμε, το μυαλό μας βγάζει φτερά.  
Όταν γράφουμε, τα δάχτυλά μας τραγουδούν.

Οι λέξεις είναι ήχοι από τύμπανα και φλάουτα στη σελίδα,  
καλλίφωνα πουλιά που πετούν ψηλά, ελέφαντες που σαλπίζουν,  
ποτάμια που κυλούν, καταρράκτες που ξεχύνονται,  
πεταλούδες που στροβιλίζονται  
ψηλά στον αέρα!

Οι λέξεις μας καλούν να χορέψουμε – ρυθμούς, στίχους,  
χτυποκάρδια, παλιές ιστορίες και νέες,  
φανταστικές και αληθινές.

Είτε είσαι στο σπίτι ασφαλής  
ή τρέχεις να περάσεις τα σύνορα για μια άλλη χώρα  
και μια ξένη γλώσσα, οι ιστορίες και τα ποιήματα  
σου ανήκουν.

Όταν μοιραζόμαστε λέξεις, οι φωνές μας  
γίνονται η μουσική του μέλλοντος,  
ειρήνη, χαρά και φιλία,  
μια μελωδία  
ελπίδας.

Margarita Engle (Η.Π.Α.)  
(Απόδοση: Λότη Πέτροβιτς-Ανδρουτσοπούλου)



# "Μικρό Βιβλίο"

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

## "MINI BOOK"



"Μικρό Βιβλίο"  
"Απρίλιος"

2021  
ΚΕΑ

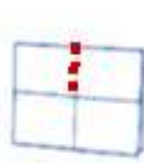
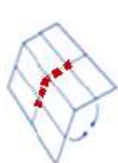


Ξεκινώ με μια Α4 σελίδα. Δημιουργώ ένα γκριλ με οκτώ ορθογώνια κουτάκια

Start with a sheet of A4 paper size. (210 x 290 mm). Draw a central vertical line to make the spine. Draw horizontal lines so you divide the page and create 8 equal size boxes

Διπλώνω την Κεντρική μεσαία κάθετη γραμμή  
Fold the paper on the vertical Central spine

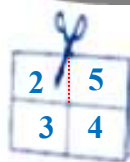
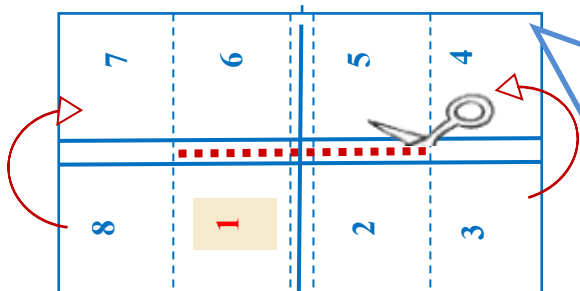
Διπλώνω την σελίδα κατά μήκος όλων των γραμμών και στην συνέχεια την ανοίγω  
FOLD the paper on all lines then open up.



3

ΔΙΠΛΩΝΩ το χαρτί κατά μήκος της ΜΠΛΕ μεσαίας γραμμής και ΚΟΒΩ κατά μήκος της ΚΟΚΚΙΝΗΣ γραμμής όπως δείχνουν οι εικόνες δίπλα και κάτω.

Make sharp creases in the central horizontal line and CUT along the dotted RED line as it is shown on the left and below drawings.



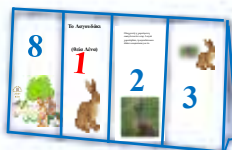
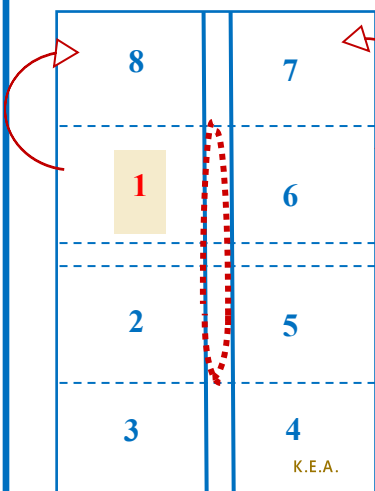
Ανοίγω την σελίδα  
Open the page



Διπλώνω κατά μήκος της κάθετης γραμμής και σπρώχνοντας τα άκρα προς το κέντρο δημιουργείται πτυχή. Διπλώνω την σελίδα σαν ακορντεόν, όπως φαίνεται στα κάτω σχέδια.

Now fold out the pages in the manner of accordion to fold a booklet with 8 pages.

4







Αχ! Τι χαρά, σαν μαζεύτηκαν μπροστά βιτρίνα τα παιδάκια. Ποιο θα πάρει το γεμάτο κοφινάκι, ποιο θα πάρει το κόκκινο αυγό!



Βαριά φορτωμένα ύστερα τα λαγουδάκια σαν σκοτεινιάσε, πήγαν κρυφά κρυφά στα μαγαζιά και πήραν τη θέση τους μέσα στις βιτρίνες. Στύλωσαν περήφανα τα αυτάκια τους, σήκωσαν όρθια τα δυο μπροστινά τους ποδαράκια και περιμένα να ξιμπιρόψοφάρια να έρθουν οι φίλοι τους τα παιδιά να τα καμαρόψουν.



Και η κυρά Πασχαλιά τα καλαθάρια εξιμπιρόψοφάρια κόκκινα αυγά.

«Χρόνια Πολλά, κυρά Πασχαλιά. Απολογέμεθα τα καλαθάρια»

Πασχαλιάς. Πάρκα ψηλπίσω ανονάτρω πολιτεία. Καρά το σούρωφ και ξικινούν για την κοντινή σοκολάτες καλαθάρια του από καραραμέλες και φορτώνονται και τα λαγουδάκια



K.E.A.

## Το Λαγουδάκι της

### Λαμπρής Αντιγόνη Μεταξά (Θεία Λένα)



Μικρό Βιβλίο =  
Απριλίου =  
2021  
ΚΕΑ

Ολοχρονίς η χαρούμενη οικογένεια του κυρ Λαγού χοροπηδάνει, τραγουδάνει και τλάκει κοφινάκια για το Πάσχα. Και σαν φτάσουν οι μέρες της Λαμπρής, ο κυρ Λαγός φωνάζει στη γυναικία του και τα παιδιά του:

Και τα λαγουδάκια φορτώνονται και τα λαγουδάκια από καραραμέλες και σοκολάτες καλαθάρια του από καραραμέλες και φορτώνονται και τα λαγουδάκια



Εμπρός! Φορτώστε τα καλαθάρια στην πλάτη σας και δρόμο για την πολιτεία. Θα περάσουμε από το σπίτι της κυρά Πασχαλιάς πρώτα».



Μικρό Βιβλίο =  
Απριλίου =  
2021  
ΚΕΑ

Σαν τέλειωσε η Πασχαλιάντικη γιορτή, τα λαγουδάκια γυρίσαν πάλι στο δάσος και άρχισαν να τλάκουν καλαθάρια για τη χαρούμενη γιορτή, που θα ξανάρθει την ερχόμενη Λαμπρή.

«ΚΟΒΩ, ΔΙΠΛΩΝΩ, ΚΟΛΛΑΩ ΚΑΙ ΠΑΙΖΩ»  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ

«Κρυφτό»

Πού είναι το αυγό; Είναι στο καλάθι; Είναι κάτω από το καλάθι; Πού είναι το μωρό λαγουδάκι; Είναι δίπλα στο καλάθι; Είναι πίσω από το αυγό; Θα το βρει η μαμά λαγουδίνα;

'Hide' the egg and let the bunny find it.

Where is the egg? Is it in the basket? Is it under the basket? Where is the baby bunny? Is it next to the basket? Is it behind the egg?

**ΤΟ ΚΡΥΦΤΟ**  
Δελτίο  
Απριλίου  
**Πού είναι;**  
2021  
ΚΕΑ  
το αυγό και το λαγουδάκι



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!**  
**HAPPY EASTER!**



ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΠΑΣΧΑΛΙΝΗΣ ΛΑΜΠΑΔΑΣ  
ΓΙΑ ΤΟΝ «ΚΑΛΟ ΛΟΓΟ»



Δελτίο  
Απριλίου  
Αληθώς  
Ανέστη  
2021  
ΚΕΑ

Χρειάζεσαι / YOU NEED:

\* Κερί / Candle \*



Σπάγκο ή κορδόνι / Cotton string



Ψαλίδι / Scissors \*



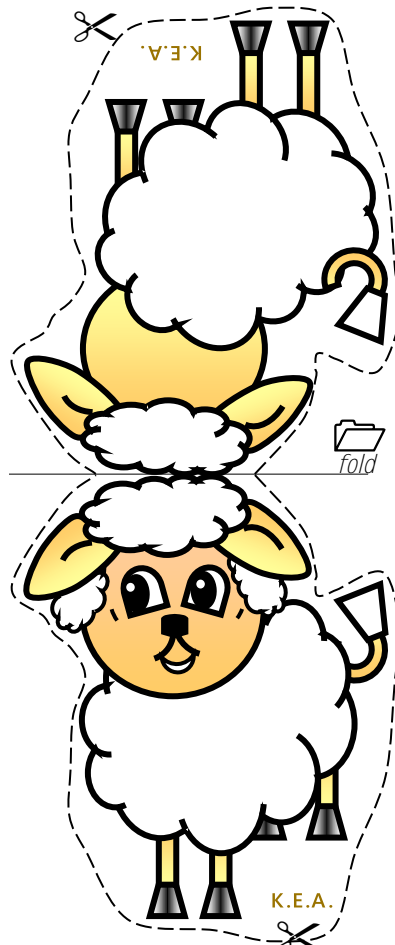
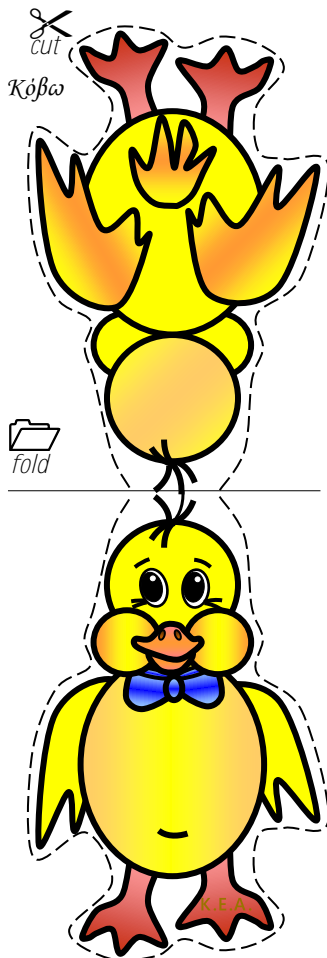
Κόλλα / Glue\*



\* Με φαντασία  
δημιούργησε τη  
προσωπική, δική σου  
λαμπάδα που θα κρατάς  
την Ανάσταση.

\* You can make your own  
decoration...

K.E.A.



Δελτίο  
Απριλίου  
2021  
ΚΕΑ

Καλό Πάσχα!

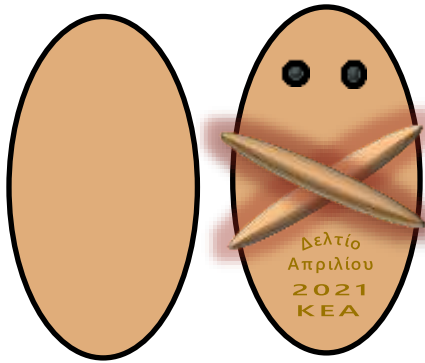
K.E.A. Happy Greek Easter

## ΣΥΝΤΑΓΗ / RECIPE

### «ΛΑΖΑΡΑΚΙΑ»

### “Lazarakia”



Σάββατο του *Λαζάρου*.  
25 Απριλίου 2021




**Κουλουράκια σε ανθρώπινο σχήμα για την Ανάσταση του Λαζάρου**  
**Little sweet buns formed in man shape, that symbolize the Resurrection of Lazarus**

ΥΛΙΚΑ	INGREDIENTS	
<ul style="list-style-type: none"><li>* 1 κιλό αλεύρι</li><li>* 4 ½ κουταλάκια μαγιά ξηρή</li><li>* μισό ποτήρι ζάχαρη</li><li>* σταφίδες</li><li>* λίγο αλάτι</li><li>* 1/3 του ποτηριού ελαιόλαδο</li><li>* 3 κουταλάκια κανέλα</li><li>* γαρύφαλλα για τη διακόσμηση</li><li>* 1 ποτήρι ζεστό νερό για να διαλύσουμε τη μάγια</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* 1 kg flour</li><li>* 4 1/2 tsp. yeast</li><li>* 1/2 cup sugar</li><li>* raising</li><li>* salt</li><li>* 1/3 cup vegetable oil/</li><li>* 3 spoons cinnamon</li><li>* gloves</li><li>* 1 cup lukewarm water to dissolve yeast</li></ul>	

### ΟΔΗΓΙΕΣ

- ♦ Ρίχνουμε το αλεύρι στη λεκάνη 
- ♦ Διαλύουμε τη μαγιά και τη ρίχνουμε στη λεκάνη και ζυμώνουμε
- ♦ Ρίχνουμε το λάδι, το αλάτι, τη ζάχαρη, την κανέλα και ζυμώνουμε ξανά
- ♦ Ρίχνουμε τις σταφίδες και ζυμώνουμε ξανά ώσπου να γίνει μια σφιχτή ζύμη που δεν κολλάει
- ♦ Αφήνουμε το μίγμα να ξεκουραστεί σε ζεστό μέρος για ένα μισάωρο
- ♦ Στη συνέχεια φτιάχνουμε ένα ανθρώπακι
- ♦ Τα ψήνουμε σε προ-θερμασμένο φούρνο στους 180 βαθμούς περίπου 25 λεπτά 

### DIRECTIONS

We place the flour in a big bowl   
Dissolve yeast in 1 cup of lukewarm water.  
Add the oil, salt, sugar and cinnamon and stir well.  
Add raisings and stir the mixture to make a medium dough.  
Place the dough in a warm place, cover with towel and let rise for about half an hour or until almost doubled size.  
Divide dough into however many Lazarakia you'd like and roll into logs.  
Bake loaves in a preheated oven for 25 minutes





## ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΥΛΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ Α2



•Βιβλία του Πανεπιστημίου  
Αθηνών

Βιβλίο "Μαζί" (δραστηριότητες  
λεξιλογίου και γραμματικής,  
τριγλωσσο γλωσσάρι: για παιδιά  
11-15 ετών)



Γεια σας 3 και Γεια σας 4:

Α'θμια Εκπαίδευση (uoa.gr)

[https://www.keda.uoa.gr/roma/  
index.php/material/a](https://www.keda.uoa.gr/roma/index.php/material/a)



Λίγα Τραγούδια θα σου πω:

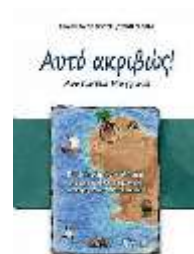
"Λίγα τραγούδια θα σου  
πω" (Πανεπιστημίου Αθηνών:  
εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας  
μέσα από γνωστά τραγούδια)



Κλικ στα ελληνικά:

στην αγορά

<https://klikstaellinika.com>



Αυτό ακριβώς!



Ελληνικά Α - Μέθοδος εκμάθησης της ελληνικής ως  
ξένης γλώσσας

Δειγματικό υλικό που δόθηκε στη «Σειρά  
Επιμορφώσεων Εκπαιδευτικών ΚΕΑ», Συνάντηση 1,  
της Δρ Δέσπω Κυπριανού, Λειτουργός(Π.Ι.-ΔΔΕ)

Σειρά βιβλίων γραμματικής του Πανεπιστημίου  
Αθηνών τα οποία έχουν και **οπτικοποιημένη  
αναπαράσταση των γραμματικών φαινομένων**. Θα τα  
βρείτε στην ιστοσελίδα του Π.Ι.Κ στον σύνδεσμο

Εκπαιδευτική Ένταξη Παιδιών με Μεταναστευτική  
Βιογραφία - Υποστηρικτικό υλικό (pi.ac.cy)

Θέματα Γραμματικής - Ελληνικά ως ξένη γλώσσα

Βιβλίο «Λέξεις και εικόνες»  
Ενότητες επιπέδων Α1 και Α2  
με εικονογράφηση και  
δραστηριότητες γραμματικής



Βιβλίο "Λέξεις και Εικόνες"

[https://www.keda.uoa.gr/epam/  
pdf/high/lexeis\\_eikones\\_lex.pdf](https://www.keda.uoa.gr/epam/pdf/high/lexeis_eikones_lex.pdf)

Πιστοποίηση ελληνομάθειας (τεστ, κείμενα, άλλο  
υλικό):

•<http://www.greek-language.gr/certification/>



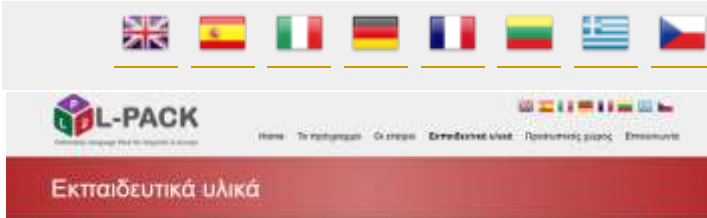
Πλατφόρμα staellinika

staellinika - YouTube



[Εκπαιδευτικά υλικά | L-Pack \(l-pack.eu\)](http://www.l-pack.eu)

[http://www.l-pack.eu/?page\\_id=402&lang=Gr](http://www.l-pack.eu/?page_id=402&lang=Gr)



[Home](#) [Το πρόγραμμα](#) [Οι εταίροι](#) [Εκπαιδευτικά υλικά](#) [Προσωπικός χώρος](#) [Επικοινωνία](#)

**Οδηγός για εκπαιδευτές «Πώς να χρησιμοποιήσετε το μάθημα L-Pack»**

**Οδηγός για εκπαιδευόμενους «Πώς να χρησιμοποιήσετε το μάθημα L-Pack»**

**Μάθημα ελληνικής γλώσσας**

[Ενότητα 1 – Επικοινωνία](#)

[Ενότητα 2 – Οικογένεια και κοινωνικές σχέσεις](#)

[Ενότητα 3 – Εύρεση εργασίας](#)

[Ενότητα 4 – Εργασία](#)

[Ενότητα 5 – Υγεία](#)

[Ενότητα 6 – Αναζήτηση κατοικίας](#)

[Ενότητα 7 – Δημόσιες αρχές](#)

[Ενότητα 8 – Αγορές](#)

[Ενότητα 9 – Σχολείο](#)

[Ενότητα 10 – Αυτό-μάθηση](#)

[Ενότητα 11 – Μετακινήσεις](#)

[Ενότητα 12 – Ελεύθερος χρόνος](#)

**Βίντεο**

**Αρχεία ήχου** ([Ενότητα 1](#), [Ενότητα 2](#), [Ενότητα 3](#), [Ενότητα 4](#), [Ενότητα 5](#), [Ενότητα 6](#), [Ενότητα 7](#), [Ενότητα 8](#), [Ενότητα 9](#), [Ενότητα 10](#), [Ενότητα 11](#), [Ενότητα 12](#))

**προφορά** ([Ενότητα 1](#), [Ενότητα 2](#), [Ενότητα 3](#), [Ενότητα 4](#), [Ενότητα 5](#), [Ενότητα 6](#), [Ενότητα 7](#), [Ενότητα 8](#), [Ενότητα 9](#), [Ενότητα 10](#), [Ενότητα 11](#), [Ενότητα 12](#))

**Ελληνικά L-Pack 2 - YouTube**

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLAHmRvsK0yq2aOKCdJndO98bccF7Bw7pp>



**Οδηγίες χρήσης του LPACK - YouTube**

Βρείτε τα κείμενα, τη γραμματική, τις ασκήσεις και τις πολιτισμικές πληροφορίες στο σύνδεσμο <http://www.l-pack.eu/> Οι οδηγοί για τους εκπαιδευτές και τους εκπαιδευόμενους είναι διαθέσιμοι στα "Εκπαιδευτικά υλικά"

**Οδηγίες χρήσης του Προσωπικού Χώρου LPACK - YouTube**



**L-Pack - Ενότητα 1, διάλογος 1α. Ελληνικά - YouTube**



**L-Pack - Ενότητα 1, διάλογος 3α. Ελληνικά - YouTube**



**L-Pack - Ενότητα 1, διάλογος 5α. Ελληνικά - YouTube**





## Ο ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ Η ΚΥΠΡΟΣ



Ο Αγ. Γεώργιος ο Τροπαιοφόρος, γιορτάζει στις 23 Απριλίου, όμως η γιορτή Του φέτος, λόγω του ότι πέφτει πριν από το Πάσχα, μεταφέρεται τη Δευτέρα της Λαμπρής, στις 3 Μαΐου. Ο Άγιος Γεώργιος θεωρείται ο προστάτης όσων πάσχουν από επιληψία, αλλά και των νεαρών γυναικών που ψάχνουν σύζυγο. Στην Λάρνακα, το Σάββατο στον εσπερινό του Αγίου, συνήθιζαν να κτυπούν την πόρτα στη Μονή του Αγίου Γεωργίου του Κοντού, λέγοντας: «όπως εμείς χτυπούμεν την πόρτα σου, έτσι τζαι συ να κάμεις ο γαμπρός να χτυπά την πόρτα μας». (Παπαχαραλάμπους Γ.Χ., Κυπριακά Ήθη και Έθιμα, 1965).

Οι διάφορες εκδηλώσεις προς τιμήν του Αγίου Γεωργίου λαμβάνουν χώρα σε διάφορες περιοχές της Κύπρου όταν γιορτάζει. Οι εκδηλώσεις αυτές έδιναν την ευκαιρία στους κατοίκους της περιοχής και της ευρύτερης περιφέρειας να συναντηθούν, να πωλήσουν τα προϊόντα τους αλλά και να διασκεδάσουν, να διαγωνιστούν στα τσιαττίσματα, να χορέψουν και να γευτούν τα παραδοσιακά εδέσματα. Το «Παναΰριν τ' Άη Γιωρκού» αποτελεί μέχρι σήμερα σημαντικό γεγονός για την παράδοση του λαού και θεωρείτο αναπόσπαστο γεγονός της πολιτιστικής και θρησκευτικής ζωής του τόπου.

### ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΟ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙ

Κάθε χρόνο, την ημέρα εορτής του Πολιούχου Αγίου Γεωργίου του Τροπαιοφόρου, ο οποίος θεωρείται ο Προστάτης του Παραλιμνίου, διοργανώνεται «Το παναΰριν τ' Άη Γιωρκού». Πρόκειται για μια μεγάλη παραδοσιακή καλλιτεχνική εκδήλωση μέσα από την οποία αναβιώνονται έθιμα, που τελούνταν από παλιά στο Παραλίμνι τέτοιες μέρες. Περιλαμβάνει δρώμενα, που αναπαριστούν σκηνές από την παράδοσή μας, παραδοσιακά τραγούδια και χορούς από τον Πολιτιστικό Σύλλογο «Ανεμόεσσα», του Μητροπολιτικού Ναού Αγίου Γεωργίου Παραλιμνίου καθώς και άλλους συμμετέχοντες.

Η μέρα της πανηγυρής του Αγίου είναι κατ' έξοχήν μέρα εύθυμης διάθεσης, γεγονός που συνέτεινε ώστε το όνομα του Αγίου Γεωργίου να συνδεθεί με άσματα, που υμνούν τη χάρη Του, με ιδιαίτερο γνωστό το «Τραγούδι τ' Άη Γιωρκού», που περιέγραφε την δρακοντοκτονία, το κατόρθωμα δηλαδή του Αγίου, που σκότωσε με το δόρυ του ένα τεράστιο δράκο, που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα στην εικονογράφηση του.

### ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΓΕΩΡΓΙΟ - «ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΑΡΧΗΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΣΤΡΑΤΗΓΟΝ ...»

Η μεγάλη αγάπη των Κυπρίων προς τον Άγιο Γεώργιο, οφείλεται κυρίως στις θαυματουργικές παρεμβάσεις του, αλλά και στη στρατιωτική του ιδιότητα. Έτσι επισήμως, μετά το 1964, ο Άγιος Γεώργιος τιμάται πανηγυρικά στην Κύπρο από την Εθνική Φρουρά, ως προστάτης του πεζικού.

Ο λαός της Κύπρου αποδίδει στον Άγιο Γεώργιο μεγάλο αριθμό θαυμάτων, πολλά από τα οποία θεωρούνται αναβιώσεις παλαιών θρύλων, αλλά υπάρχουν και πολλά πιο σύγχρονα .

Ένα τραγούδι σε κυπριακή διάλεκτο αφιερωμένο στον Άγιο Γεώργιο και στον Άγιο Δημήτριο, είναι της σύγχρονης ποιήτριας Άντρης Χατζηζαχαρία Κωνσταντινίδου, το οποίο περιγράφει την νύχτα πριν την κατάληψη της Αμμοχώστου, έτσι όπως της το διηγήθηκαν οι παλιότεροι, όταν οι δύο Άγιοι γλίτωσαν θαυματουργικά το χωριό Παραλίμνι! Ο τίτλος είναι «Οι δκυο Άγιοι» και το ερμηνεύει με ευλάβεια η ποιητάρικη φωνή του Στέφανου Πελεκάνη. Το συγκεκριμένο τραγούδι μπορείτε να το ακούσετε στον σύνδεσμο:

[Οι δκυο Άγιοι - Στέφανος Πελεκάνης \(Ποιητάρικη φωνή Κύπρου\) - YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=bgVky62EPe8)

(<https://www.youtube.com/watch?v=bgVky62EPe8>)

## ΣΑΛΑΜΙΝΑ

Πάνω στο κύμα και σε μεγάλη έκταση γης ανακαλύφθηκε πριν από 63 χρόνια η περίφημη πρωτεύουσα της αρχαίας εποχής στην Κύπρο, η Σαλαμίνα! Η μεγαλόπρεπης και περίφημη ανά τους αιώνες πόλη, αν και καταστράφηκε από τους σεισμούς και λεηλατήθηκε μετά την τουρκική Εισβολή με παράνομες ανασκαφές που βρίσκονται σε εξέλιξη μέχρι και σήμερα, θεωρείται ο σπουδαιότερος αρχαιολογικός χώρος της Κύπρου μαζί με την Πάφο. Εκεί βρίσκεται ένα θαυμάσιο υπαίθριο θέατρο, εφάμιλλο με εκείνο της Επιδαύρου καθώς και το περίφημο Γυμνάσιο με τις χαρακτηριστικές κολώνες του, αλλά και τεράστιος όγκος αρχαιολογικών ευρημάτων μέσα από τους αμέτρητους τάφους που ανασκαφήκαν. Η Σαλαμίνα για χίλια χρόνια υπήρξε η πρωτεύουσα της Κύπρου και το βασίλειό της το σημαντικότερο από τα δώδεκα βασίλεια που υπήρχαν σε ολόκληρο το νησί. Στη Σαλαμίνα βασιλεύαν περίφημοι βασιλείς μεταξύ των οποίων ο Ευαγόρας ο Α΄ (435-374 π.Χ.), όπου σύμφωνα με τον Ισοκράτη, ήταν «άξιος να βασιλεύει όχι μόνο της Σαλαμίνας, αλλά και της Ασίας όλης».

Σύμφωνα με την παράδοση ο ιδρυτής της πόλης Τεύκρος, υιός του βασιλιά της Ελλαδικής Σαλαμίνας Τελαμώνα, έφθασε στην Κύπρο ύστερα από το τέλος του τρωικού πολέμου και εγκαταστάθηκε στην Κύπρο, γιατί ο πατέρας του δεν του επέτρεψε να επιστρέψει στην πατρίδα του, επειδή δεν προφύλαξε τον αδελφό του Αίαντα από την αυτοκτονία.

Είναι εδώ που σύμφωνα με την τραγωδία του Ευριπίδη (485 π.Χ. – 406 π.Χ.) “Ελένη” ο μυθικός Τεύκρος αναφωνεί:

«Ες γην εναλίαν Κύπρον ου μ εθέσπισεν οικείν Απόλλων, όνομα νησιωτικόν Σαλαμίνα θέμενον της εκεί χάριν πάτρας»

Ελεύθερη Μεταφραση:

«Στη θαλασσινή Κύπρο, όπου μου όρισε ο Απόλλων να κατοικώ, δίνοντάς της το νησιώτικο όνομα Σαλαμίνα ως ανάμνηση εκείνης της πατρίδας μου».

Πηγές:

[Σαλαμίνα - ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ Η ΠΟΛΗ ΜΑΣ \(ammothwstos.com\)](http://ammothwstos.com)

Salamis - The City of Teucer - HeritageDaily - Archaeology

## SALAMIS

**Salamis**, principal city of ancient Cyprus, located on the east coast of the island, north of modern Famagusta. According to the Homeric epics, Salamis was founded after the Trojan War by the archer Teucer, son of the king of Greece Salamina Telamon, who came from the island of Salamis, off Attica. Teucer settled in Cyprus, because his father did not allow him to return home because he did not protect his brother Ajax from suicide.

The city is sometimes poetically called "The City of Teucer".

The magnificent and famous city over the centuries, although destroyed by earthquakes and looted after the Turkish Invasion with illegal excavations that are under way to this day, is considered the most important archaeological site of Cyprus along with Paphos. There is a wonderful outdoor theatre, equivalent to that of Epidaurus as well as the famous Gymnasium with its characteristic columns, but also a huge volume of archaeological finds through the countless tombs that were excavated. Salamis for a thousand years was the capital of Cyprus and its kingdom the most important of the twelve kingdoms that existed throughout the island.

The history of Salamis during the early Archaic and Classical periods is reflected in the narrations of the Greek historian Herodotus and the much later speeches of the Greek orator Isocrates.

Isocrates mentions Evagoras I, King of Salamis from 411–374 BC who was presented as a model ruler. Under his reign, the city prospered as a centre of Greek culture and art, adopting the Greek alphabet in Cyprus in place of the older Cypriot syllabary.

